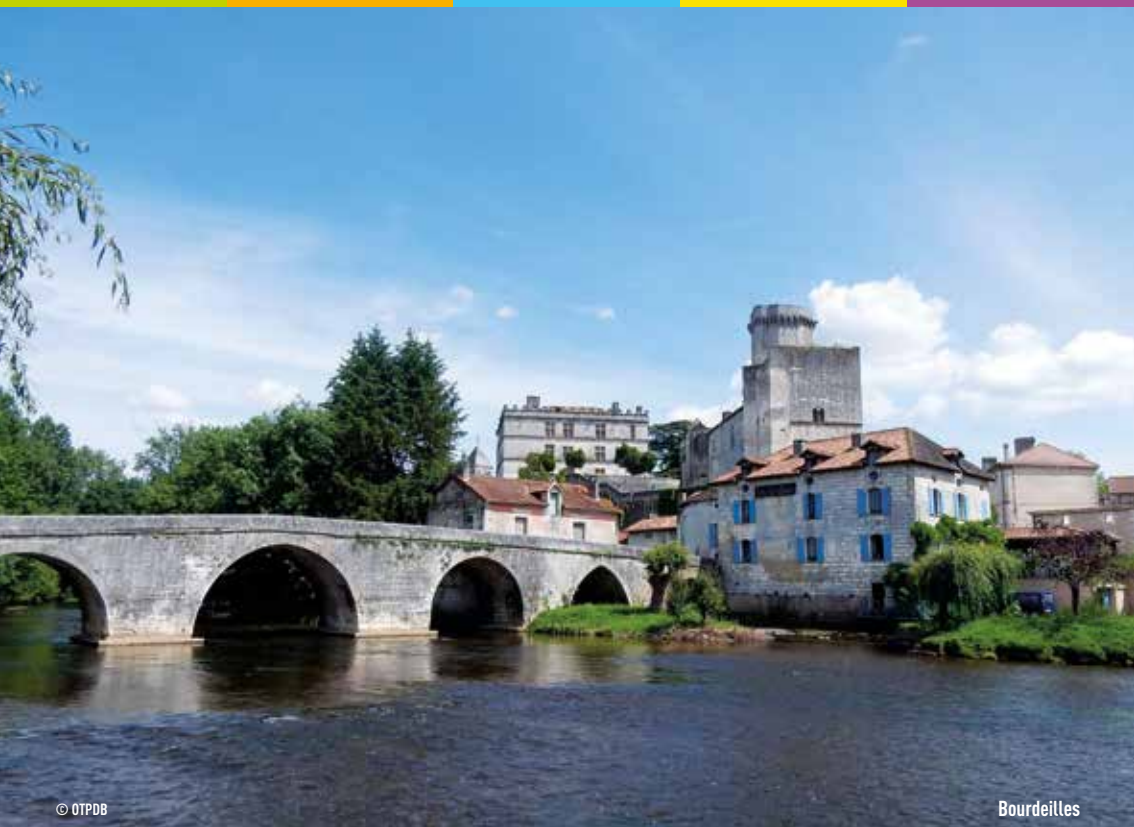




PÉRIGORD Dronne Belle

office de tourisme



© OTPDB

Bourdeilles

GUIDE DE BIENVENUE 2018



Welcome Guide



Guía de Bienvenida



Pèiregòrd Drona Bela, terra d'òc

www.perigord-dronne-belle.fr

**PÉRIGORD
DORDOGNE**
TOURISME FRANCE



LÉGENDE

LEGEND / LEYENDA

-  Accès handicapé / Disabled access / Acceso para discapacitados
-  Accès Internet / Internet access / Acceso Internet
-  Accueil de groupes / Groups welcome / Recepción de grupos
-  Animaux acceptés / Pets allowed / Se aceptan animales
-  Capacité / Capacity / Capacidad
-  Chauffage / Heating / Calefacción
-  Climatisation / Air conditioning / Aire acondicionado
-  Entrée gratuite / Free admission / Entrada gratuita
-  Entrée payante / Admission fee / Entrada de pago
-  Équipement bébé / Baby equipment / Equipamiento para bebé
-  Parking / Car park / Aparcamiento
-  Piscine / Swimming pool / Piscina
-  Table d'hôtes / Table d'hôtes (Hosts' table) / Table d'hôtes (Mesa de huéspedes)
-  Télévision / Television / Televisión

MODES DE PAIEMENT

PAYMENT METHODS / MÉTODOS DE PAGO

-  Carte bancaire / Credit card / Tarjeta bancaria
-  Chèque / Cheque / Cheque
-  Chèque-Vacances
-  Espèces / Cash / Efectivo
-  Ticket Restaurant®

CLASSEMENT ET LABELS

CLASSIFICATION AND LABELS / CLASIFICACIÓN Y CERTIFICACIONES

-  Bienvenue à la Ferme
-  Châteaux & Hôtels Collection
-  Clévacances
-  Gîtes de France
-  La Clef Verte
-  Les Toques du Périgord
-  Logis de France
-  Natura 2000
-  Qualité Tourisme™
-  Relais & Châteaux
-  Tables & Auberges de France
-  Tourisme et Handicap
-  VACAF

SOMMAIRE/SUMMARY/ÍNDICE

Patrimoine Heritage / Patrimonio	4
Activités Activities / Actividades	21
Commerces Shops/Comercios	30
Hébergement Accommodation / Alojamiento	37
Restauration Restaurants / Restaurantes	56
Carte Map / Mapa	63

LANGUES PARLÉES / SPOKEN LANGUAGES / SE HABLA



Deutsch



Español



Nederlands



Português



English



Italiano



Occitan

Édition / Edition / Edición : Office de Tourisme PÉRIGORD Dronne Belle - PÉRIGORD Dronne Belle Tourist Office - Oficina de Turismo PÉRIGORD Dronne Belle | Église Notre-Dame 2, rue Puyjoli de Meyjounissas 24310 Brantôme en Périgord | ✉ contact@perigord-dronne-belle.fr | ☎ 33 (0)5 53 05 80 63 | 🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

Conception & Impression / Design and Print / Diseño e Impresión : Maugein Imprimeurs - Tulle

Tirage / Impression / Tirada : 20 000 exemplaires / copies / ejemplares

Dépôt légal / Copyright deposit / Depósito legal : Mars / March / Marzo 2018
Imprimé sur papier PEFC / Printed on PEFC paper / Impreso en papel PEFC



Les informations ainsi que, sauf mention particulière, les photos contenues dans ce guide ont été fournies par les participants et ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité de l'Office de Tourisme PÉRIGORD Dronne Belle. Elles sont données à titre indicatif et sont non contractuelles.



Patrimoine / Heritage / Patrimonio

GROTTES DE L'ABBAYE DE BRANTÔME & MUSÉE FERNAND DESMOULIN

Fondée selon la légende par Charlemagne, l'abbaye bénédictine de Brantôme fut troglodytique aux débuts de son histoire. Dans la falaise calcaire située à l'arrière des bâtiments conventuels, s'ouvrent des grottes qui témoignent de l'occupation première des lieux : la grotte « du Jugement dernier » et ses deux bas-reliefs monumentaux, une fontaine consacrée à saint Sicaire, un des Innocents dont les reliques sont conservées dans l'abbatiale. Un musée présente l'œuvre médiumnique de l'aquafortiste Fernand Desmoulin (1853-1914) qui réalisa de 1900 à 1902 de mystérieux dessins signés de trois esprits différents. Visites libres (panneaux explicatifs) ou commentées de mi-février à fin décembre. Billet jumelé. Tarifs groupes : nous consulter. Visite commentée nocturne tous les lundis soir en juillet et août.

Boulevard Charlemagne
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 80 63

✉ abbaye@perigord-dronne-belle.fr

🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

MONUMENT



HISTORIQUE



CAVES OF BRANTÔME ABBEY & MUSEUM FERNAND DESMOULIN

Founded according to the legend by Charlemagne, the Benedictine abbey of Brantôme was troglodytic at the beginning of its history. In the limestone cliff at the back of the buildings, caves bear witness to the first occupancy of the site: the "Last Judgment" cave and its two monumental bas-reliefs, a holy well dedicated to St. Siciarius, one of the Innocents whose relics are kept inside the abbey church. A museum exhibits the mediumistic works of etcher Fernand Desmoulin (1853-1914) who made from 1900 to 1902 mysterious drawings signed by three different spirits. Self-guided (explanatory boards) or guided tours from mid-February to end of December. Combined ticket. Group rates : contact us. Night guided tour every Monday in July and August.

CUEVAS DE LA ABADÍA DE BRANTÔME & MUSEO FERNAND DESMOULIN

Fundada según la leyenda por Carlomagno, la abadía benedictina de Brantôme fue troglodítica al principio de su historia. En el acantilado calcáreo detrás de los edificios, cuevas constituyen testimonios de la ocupación primitiva del sitio: la cueva "del Juicio final" con sus dos bajorrelieves monumentales, una fuente dedicada a San Sicario, uno de los Inocentes cuyas reliquias están conservadas en la iglesia abacial. Un museo presenta las obras mediúnicas del grabador Fernand Desmoulin (1853-1914) que realizó de 1900 a 1902 dibujos misteriosos firmados por tres espíritus diferentes. Visitas libres (carteles informativos) o guiadas de mediados de febrero a finales de diciembre. Billete combinado. Tarifas grupos : contactar. Visita comentada todos los lunes en julio y agosto



Tarifs

Self-guided tour / Visita libre

6 €

4 €

Visite commentée

Guided tour / Visita comentada

7,50 €

5,50 €



© F. Tessier/OTPD8



CLOÎTRE, ÉGLISE ABBATIALE ET CLOCHER DE BRANTÔME

Le clocher à gâbles de style roman (XI^e siècle) de l'abbaye de Brantôme, classé au titre des Monuments historiques dès 1840, compte parmi les plus anciens campaniles de France. Bâti indépendamment des autres bâtiments sur un surplomb rocheux, il domine l'église abbatiale reconstruite après la guerre de Cent Ans (seconde moitié du XV^e siècle), coiffée de voûtes et flanquée d'un cloître dont il ne subsiste, depuis les restaurations du XIX^e siècle, qu'une seule galerie donnant sur la salle capitulaire. Visites commentées d'avril à octobre. Billet jumelé. Tarifs groupes : nous consulter.

Cloister, abbey church and bell tower of Brantôme

The Romanesque style bell tower whose openings are crowned with gables (11th century) of Brantôme abbey, listed as a Historical monument since 1840, is one of the oldest campanile type bell towers in France. Built independently from the other buildings on a rocky overhang, it overlooks the abbey church rebuilt after the Hundred Years' War (second half of the 15th century), covered with vaults and flanked by the only gallery of a cloister leading to the chapter house to remain after the 19th century renovations. Guided tours from April to October. Combined ticket. Group rates : contact us.

Claustro, iglesia abacial y campanario de Brantôme

El campanario románico (siglo XI) de la abadía de Brantôme, clasificado como Monumento histórico desde 1840, es uno de los campanarios más antiguos de Francia. Construido independientemente de los otros edificios sobre un saliente rocoso, domina la iglesia abacial reconstruida después de la guerra de los Cien Años (segunda mitad del siglo XV), cubierta con bóvedas y flanqueada por la única galería del claustro que sobrevivió a las restauraciones del siglo XIX y que da a la sala capitular. Visitas guiadas de abril a octubre. Billete combinado. Tarifas grupos : contáctenos.

Boulevard Charlemagne
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 80 63

✉ abbaye@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr



Visite commentée / Guided tour / Visita comentada

7,50 €

5,50 €

MONUMENT



HISTORIQUE



© H. Faissolle



CHÂTEAU DE BOURDEILLES

Son originalité réside dans la présence côte à côte de deux châteaux. Une forteresse défensive du XIII^e siècle articulée autour d'un donjon haut de 35 mètres côtoie un palais Renaissance de la fin du XVI^e siècle. Les plans de ce dernier ont été dessinés par Jacquette de Montbron, belle-sœur du célèbre écrivain Pierre de Bourdeille, dit « Brantôme ». Riche d'une collection exceptionnelle regroupant plus de 700 meubles, ce château est à lui seul un écrin de bijoux.

24310 Bourdeilles

☎ 05 53 03 73 36

✉ bourdeilles@semitour.com

🌐 www.chateau-bourdeilles.fr

Individuels / Individuals / Individuales		Groupe, Groups / Grupos
8,70 €	5,70 € 5-12 ans years / años	6,90 €



MONUMENT



HISTORIQUE



CASTLE OF BOURDEILLES

Its originality lies in the presence of two castles side by side. A 13th century defensive fortress organised around a 35-metre-high keep stands alongside a Renaissance palace dating from the end of the 16th century. The plans of the latter were drawn by Jacquette de Montbron, sister-in-law of the famous writer Pierre de Bourdeille, known as "Brantôme". With an exceptional collection of more than 700 pieces of furniture, this castle is a jewel of its own.

CASTILLO DE BOURDEILLES

Su originalidad reside en la presencia de dos castillos uno al lado del otro : una fortaleza defensiva del siglo XIII construida alrededor de un torreón de 35 metros de altura y un palacio renacentista de finales del siglo XVI. Los planos de este último fueron diseñados por Jacquette de Montbron, cuñada del famoso escritor Pierre de Bourdeille, conocido como "Brantôme". Con una colección excepcional de más de 700 muebles, este castillo es una joya por sí solo.

Nouveauté été 2018 ! Escape game au château. Visite nocturne tous les mardis et jeudis du 12 juillet au 23 août 2018 à partir de 21h (15 €/adulte, 9 €/enfant). Carnets de jeux différents à chaque vacances scolaires et livret de coloriage. Animations en famille : gastronomie, héraldique, sigillographie, calligraphie.

New in summer 2018! Escape game at the castle. Night tour every Tuesday and Thursday from 12 July to 23 August 2018 from 21.00 (15 €/adult, 9 €/child). Different game booklets during each school holidays and colouring book. Family activities: gastronomy, heraldry, sigillography, calligraphy.

Novedad verano 2018! Escape game al castillo. Visita nocturna todos los martes y jueves del 12 de julio al 23 de agosto 2018 a partir de 21:00 (15 €/adulto, 9 €/niño). Cuadernos de juegos diferentes durante todas las vacaciones escolares y libro de colorear. Animaciones familiares: gastronomía, heráldica, sigilografía, caligrafía.



© SEMITOUR PERIGORD / Denis Nidos CG24





ABBAYE DE BOSCHAUD

L'abbaye cistercienne de Boschaud doit son nom à la configuration topographique du lieu : *bosco cavo* signifie en latin « bois creux » ou « vallon boisé ». Fondée au XII^e siècle, en partie détruite au cours des guerres de Religion, l'abbaye associe les grands principes cisterciens à un style typique du Périgord, la nef unique de l'église étant voûtée d'une file de coupes sur pendentifs. Redécouverts au XIX^e siècle, les vestiges des bâtiments conventuels sont empreints d'une très forte spiritualité. Accès libre.

Abbey of Boschaud

The Cistercian Abbey of Boschaud bears its name from the topographical configuration of the site : *bosco cavo* which is Latin translates as "hollow wood" or "wooded dell". Founded in the 12th century, partly destroyed during the Wars of Religion, the Abbey combines great Cistercian principles in a style typical of the Périgord region, the only nave of the church being covered by cupolas on pendentives. Rediscovered in the 19th century, the remains of the convent buildings are filled with spirituality. Free access.

Abadía de Boschaud

La abadía cisterciense de Boschaud toma su nombre de la configuración topográfica del sitio : *bosco cavo* significa en latín "bosque hueco" o "valle arbolado". Fundada en el siglo XII, en parte destruida durante las Guerras de religión, la abadía une los grandes principios cistercienses a un estilo típico del Périgord, la única nave de la iglesia siendo cubierta por cúpulas sobre pechinas. Redescubiertos en el siglo XIX, los vestigios de los edificios conventuales están impregnados de una fuerte espiritualidad. Acceso libre.

Boschaud
24530 Villars
☎ 05 53 05 80 63
✉ contact@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr



© F. Tessier/OTPDB



CHÂTEAU D'AUCORS

Le château d'Aucors, remarquable manoir bâti au XV^e siècle puis remanié au XVII^e siècle, est perché sur une falaise calcaire surplombant la vallée de la Nizonne. Visite des extérieurs : cour centrale et vue sur la campagne environnante. Ouvert du 1^{er} juillet au 20 août.

Beaussac

24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 56 04 86 / 06 08 30 80 86

✉ claud-henri.piraud@cegetel.net



MONUMENT



HISTORIQUE

CASTLE OF AUCORS

The château d'Aucors, remarkable 15th century manor house remodelled in the 17th century is built on top of a limestone cliff overlooking the valley of the river Nizonne. Outside tour : central courtyard and view of the surrounding countryside. Open from 1 July to 20 August.

CASTILLO OF AUCORS

El castillo de Aucors, extraordinaria casa solariega del siglo XV restaurada en el siglo XVII está construido sobre un acantilado calcáreo que domina el valle del río Nizonne. Visita exterior : patio central y vista al campo cercano. Abierto del 1 de julio al 20 de agosto.



© Château d'Aucors



CHÂTEAU DE MAREUIL

Siège de l'une des quatre baronnies du Périgord – avec Beynac, Biron et Bourdeilles – le château de Mareuil est un château de plaine reconstruit au XV^e siècle sur le site d'une place forte médiévale détruite pendant la guerre de Cent Ans. Outre une chapelle de style gothique flamboyant, le château abrite également une pièce consacrée au Premier Empire où mobilier et documents retracent l'histoire du maréchal Lannes, duc de Montebello (1769-1809), ancêtre des actuels propriétaires. À voir : 7 tours médiévales dont 5 en très bon état, un donjon carré et des salles souterraines du Moyen Âge, 2 ailes adossées au donjon du XV^e siècle, 5 salles meublées (Louis XIII, Régence, Empire...) et plusieurs tableaux de maîtres.

CASTLE OF MAREUIL

Seat of one of the four baronies of the Périgord – along with Beynac, Biron and Bourdeilles - the castle of Mareuil is a lowland castle rebuilt in the 15th century on the site of a medieval stronghold destroyed during the Hundred Years' War. Besides a Flamboyant Gothic style chapel, the castle also houses a room dedicated to the First French Empire in which furniture and documents tell the story of Marshal Lannes, duke of Montebello (1769-1809), ancestor of the present owners. To see : 7 medieval towers including 5 in very good condition, a square keep and underground rooms from the Middle Ages, 2 wings built right up against the 15th century keep, 5 furnished rooms (Louis XIII, Regency, Empire...) and several master paintings.

CASTILLO DE MAREUIL

Sede de una de las cuatro baronías del Périgord – con Beynac, Biron y Bourdeilles – el castillo de Mareuil es un castillo de llanura reconstruido en el siglo XV al emplazamiento de una fortaleza medieval destruida durante la Guerra de los Cien Años. Además de una capilla de estilo gótico flamígero, el castillo aloja también una habitación dedicada al Primer Imperio francés en la cual mobiliario y documentos recuerdan la historia del Mariscal Lannes, duque de Montebello, antepasado de los actuales propietarios. ¿Qué ver? 7 torres medievales (5 en muy buen estado), un torreón cuadrado y salas subterráneas de la Edad Media, 2 alas adosadas al torreón del siglo XV, 5 salas amuebladas (Luis XIII, Regencia, Imperio...) y varias pinturas de maestros.

24340 Mareuil en Périgord
☎ 05 53 60 46 18



Individuels Individuals / Individuales	Groupes, étudiants Groups, students/Grupos, estudiantes
7 €	4 €

MONUMENT



HISTORIQUE



© F. Tessier/OTPDB

CHÂTEAU DE PUYGUILHEM

Le château de Puyguilhem fut construit dans les années 1510-1535 à l'initiative de Mondot de La Marthonie, président du Parlement de Bordeaux puis du Parlement de Paris. Après sa mort en 1517, son projet sera continué par son frère Gaston. La qualité exceptionnelle de son décor sculpté en fait un des plus beaux exemples de l'architecture Renaissance en Périgord. Une cheminée d'une largeur exceptionnelle porte un superbe décor : six niches abritant des bas-reliefs représentant les travaux d'Hercule.

24530 Villars

☎ 05 53 54 82 18

✉ puyguilhem@monuments-nationaux.fr

🌐 www.chateau-puyguilhem.fr



Individuels / Individuals / Individuales

6 €

5 €

CASTLE OF PUYGUILHEM

The castle of Puyguilhem was built in 1510-1535 on the initiative of Mondot de La Marthonie, president of the Parliament of Bordeaux, then of the Parliament of Paris. After his death in 1517, his project was continued by his brother Gaston. The exceptional quality of its sculpted decoration classifies Puyguilhem among the most beautiful examples of Renaissance architecture in the Périgord. An exceptionally wide fireplace bears a superb decoration: six recesses with bas-reliefs depicting the labours of Hercules.

CASTILLO DE PUYGUILHEM

El castillo de Puyguilhem fue construido en 1510-1535 a iniciativa de Mondot de La Marthonie, presidente del Parlamento de Burdeos y luego del Parlamento de París. Tras su muerte en 1517, su hermano Gaston retomará el proyecto. La calidad excepcional de su decoración escultórica hace de Puyguilhem uno de los más bellos ejemplos de la arquitectura Renacimiento en Périgord. Una chimenea de un tamaño excepcional lleva una magnífica decoración: seis hornacinas representando los trabajos de Hércules.

MONUMENT



HISTORIQUE

CENTRE DES
MONUMENTS NATIONAUX



© F. Tessier/OTPDG



CHÂTEAU DE RICHEMONT

Le château de Richemont, constitué de deux corps de logis en équerre, a été construit à partir de 1564 par Pierre de Bourdeille, plus connu dans l'histoire des lettres sous le nom de Brantôme, chroniqueur du XVI^e siècle et abbé commendataire de l'abbaye de Brantôme. Après une chute de cheval en 1584, interrompant sa carrière militaire, le célèbre auteur des *Dames galantes* y composa ses œuvres et y vécut jusqu'à sa mort. Il est inhumé dans la chapelle située dans la tour. Il a rédigé sa propre épitaphe. Au premier étage se trouvent le cabinet d'écriture orné de boiseries ainsi que la chambre de l'écrivain. Visites commentées de mi-juillet à fin août.

24310 Saint-Crépin-de-Richemont

☎ 05 53 05 72 81

✉ chateauderichemont@gmail.com



MONUMENT



HISTORIQUE

CASTLE OF RICHEMONT

The castle of Richemont, composed of two perpendicular main buildings, was started in 1564 by Pierre de Bourdeille, better known in the history of literature as Brantôme, 16th century chronicler and commendatory abbot of the abbey of Brantôme. After a fall from a horse in 1584, putting an end to his military career, the famous writer of the *Lives of Gallant Ladies* wrote his works and lived in Richemont until his death. He is buried in the chapel located in the tower. He wrote his own epitaph. The writer's study, with decorative panelling, and his bedroom are on the first floor. Guided tours from mid-July until the end of August.

CASTILLO DE RICHEMONT

El castillo de Richemont, formado por dos cuerpos perpendiculares, fue construido a partir de 1564 por Pierre de Bourdeille, más conocido en la historia de la literatura como Brantôme, cronista del siglo XVI y abad comendaticio de la abadía de Brantôme. Después de una caída de caballo en 1584, interrumpiendo su carrera militar, el famoso escritor de las *Damas galantes* escribió sus obras y vivió en Richemont hasta su muerte. Fue inhumado en la capilla situada en la torre. Redactó su propio epitafio. En el primer piso se encuentran el estudio del escritor decorado con boiseries y su habitación. Visitas comentadas desde mediados de julio hasta finales de agosto.

Individuels Individuals / Individuales		Groupes Groups / Grupos
5 €	3 €	4 €



© Château de Richemont



CHÂTEAU DES BERNARDIÈRES

L'édifice juxtapose des parties de l'époque féodale à celles de la fin du XVII^e siècle. Châtellenie dès 1253, ses tours abritent au temps de Louis XII Antoine d'Authon, dit Barberousse, bey d'Alger et amiral de la flotte turque. Cette demeure seigneuriale s'imprègne de l'histoire locale des maîtres de forges du Haut Périgord puisqu'on y a fabriqué quantité de munitions pour la marine du roi.

Bernardières
Champeaux-et-la-Chapelle-Pommier
24340 Mareuil en Périgord
☎ 02 47 46 18 73 / 05 53 60 94 61



MONUMENT



HISTORIQUE

CASTLE OF BERNARDIÈRES

The building juxtaposes parts from feudal times to elements of late 17th century. Castellany from 1253, its towers housed during the reign of King Louis XII Antoine d'Authon, known as Barbarossa, pasha of Algiers and admiral of the Turkish fleet. This seignorial residence is filled with the local history of forges in Northern Périgord since many munitions for the King's navy were manufactured here.

CASTILLO DE BERNARDIÈRES

El edificio yuxtapone partes de la época feudal a elementos de finales del siglo XVII. Castellania desde 1253, sus torres alojan durante el reinado de Luis XII Antoine d'Authon, conocido como Barbarroja, pachá de Argel y almirante de la flota turca. Esta casa señorial está impregnada de la historia local de las fraguas en Alto Périgord porque se fabricaron aquí muchas municiones para la marina real.



© Château des Bernardières



CLUZEAUX D'ARGENTINE

Le terme « cluzeau » désigne un abri creusé ou taillé par l'homme dans le rocher. Les premiers aménagements du site d'Argentine, village bâti sur un éperon rocheux dominant la vallée de la Nizonne, semblent dater du Moyen Âge. Des marches d'escalier, étagères, silos à grains ont été aménagés dans le cluzeau « Ouest ». Le cluzeau « Est » abrite une mystérieuse nécropole qui devait certainement servir de cimetière aux lépreux d'une maladrerie dont la gestion était assurée au début du XVIII^e siècle par le seigneur de La Rochebeaucourt. Accès libre.

CLUZEAUX (cave dwellings) OF ARGENTINE

In the local language, the word "cluzeau" refers to a shelter dug or cut by man into the rock. The first signs of settlement on the site of Argentine, village built on a rocky spur overlooking the valley of the Nizonne, are believed to date from the Middle Ages. Staircase steps, shelves, grain silos were made into the western cave. The eastern cave houses a mysterious necropolis which was most certainly used as a cemetery for the lepers of a lazaret house run in the beginning of the 18th century by the lord of La Rochebeaucourt. Free access.

CLUZEAUX (viviendas troglodíticas) DE ARGENTINE

La palabra "cluzeau" designa un abrigo excavado o tallado por el hombre en la roca. Los primeros acondicionamientos del sitio de Argentine, pueblo construido sobre un espolón rocoso que domina el valle de la Nizonne, parecen datar de la Edad Media. Escalones, estantes, silos de grano fueron realizados en la cueva "Oeste". La cueva "Este" alberga una misteriosa necrópolis que era probablemente un cementerio para leprosos de un lazareto administrado a principios del siglo XVIII por el señor de La Rochebeaucourt. Acceso libre.

Argentine
24340 La Rochebeaucourt-et-Argentine
☎ 05 53 05 80 63
✉ contact@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr



© F. Tessier/OTPDB



CLUZEAUX DE SAINT-PARDOUX-DE-MAREUIL

Les cluzeaux de Saint-Pardoux-de-Mareuil appartiennent à la catégorie des cluzeaux de bas de falaise, qui sont le plus souvent des grottes naturelles aménagées par l'homme dès le Haut Moyen Âge. Tout porte à croire qu'une communauté religieuse chrétienne occupa ces abris dans les premiers siècles de notre ère. Les caractéristiques des aménagements troglodytiques se retrouvent à Saint-Pardoux : silos à grains, citernes à eau, niches, étagères, auges... L'existence de sarcophages à l'extérieur du site laisse supposer la présence d'une nécropole sur la colline. Accès libre.

Saint-Pardoux-de-Mareuil
24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 05 80 63

✉ contact@perigord-dronne-belle.fr

🌐 www.perigord-dronne-belle.fr



© OTPDB

CLUZEAUX (cave dwellings) OF SAINT-PARDOUX-DE-MAREUIL

The troglodytic dwellings of Saint-Pardoux-de-Mareuil belong to the category of cliff bottom dwellings, which are usually natural caves used by men from the Early Middle Ages. Evidence leads to believe that a Christian religious community occupied these shelters in the first centuries of the Common Era. All the characteristics of troglodytic settlements are found at Saint-Pardoux: grain silos, water tanks, recesses, shelves, troughs... The sarcophagi found outside the site lead to suppose the existence of a necropolis on the hill. Free access.

CLUZEAUX (viviendas troglodíticas) DE SAINT-PARDOUX-DE-MAREUIL

Las viviendas troglodíticas de Saint-Pardoux-de-Mareuil pertenecen a la categoría de las viviendas troglodíticas a pie de acantilado, que son generalmente cuevas naturales acondicionadas por el hombre desde la Alta Edad Media. Todo apunta a pensar que una comunidad religiosa cristiana ocupó estos abrigos en los primeros siglos de nuestra era. Todas las características de los acondicionamientos troglodíticos se encuentran en Saint-Pardoux: silos de grano, cisternas de agua, hornacinas, estantes, pesebres... La existencia de sarcófagos en la parte exterior del sitio lleva a suponer la presencia de una necrópolis sobre la colina. Acceso libre.



GROTTE DE BEAUSSAC

La grotte de Beaussac est une grotte à concrétions naturelles. Différentes thématiques sont abordées au cours de la visite : la spéléologie genèse, la faune souterraine, les concrétions, l'homme préhistorique et l'homme des cavernes. Les accessoires pour l'initiation à la spéléologie sont fournis. Prévoir des bottes et des habits de rechange. Accessible à partir de 9 ans. Visites commentées uniquement. Contactez-nous pour les dates des visites.

CAVE OF BEAUSSAC

The cave of Beaussac is adorned with natural concretions. Different themes are developed during the tour : genesis speleology, underground fauna, concretions, prehistoric man and caveman. Accessories for introduction to speleology are provided. Bring boots and change of clothes. Open to children from 9 years. Guided tours only. Contact us for the dates of the tours.

CUEVA DE BEAUSSAC

La cueva de Beaussac es una cueva con concreciones naturales. Se abordan diferentes temáticas durante la visita : la espeleología génesis, la fauna subterránea, las concreciones, el hombre prehistórico y el hombre de las cavernas. Se proporcionan los accesorios para la iniciación a la espeleología. Lleve botas y ropa de recambio. Accesible para los niños a partir de 9 años. Visitas guiadas únicamente. Contáctenos para conocer las fechas de las visitas.

Beaussac
24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 05 80 63

✉ contact@perigord-dronne-belle.fr

🌐 www.perigord-dronne-belle.fr



© CDS24



GROTTE DE VILLARS

Découverte en 1953, la grotte de Villars est le plus grand réseau souterrain du Périgord. Plus de 13 kilomètres ont été explorés à ce jour. Les eaux d'infiltration ont créé un décor naturel exceptionnel : coulées de calcite, stalactites et stalagmites, draperies translucides. Des peintures préhistoriques réalisées il y a plus de 19 000 ans ont été découvertes en 1958. Certaines, comme la rotonde des chevaux, sont recouvertes d'une fine pellicule de calcite qui leur donne cette couleur bleue si particulière. La scène du bison et du sorcier est l'une des rares représentations humaines de l'art pariétal. Un sentier d'interprétation permet de découvrir l'environnement de l'homme de Cro-Magnon.

CAVE OF VILLARS

Discovered in 1953, the cave of Villars is the largest underground network in the Périgord. More than 13 kilometres were explored to date. Rainwater percolation created this most beautiful natural scenery: calcite deposits, stalactites and stalagmites, and translucent draperies. Prehistoric paintings made more than 19,000 years ago were discovered in 1958. Some of them, such as the rotunda of horses, are covered with a thin layer of calcite which gives them their particular bluish hue. The scene of the bison and the sorcerer is one of the rare human representations in parietal art. A footpath invites to discover the environment Cro-Magnon man lived in.

CUEVA DE VILLARS

Descubierta en 1953, la cueva de Villars es la red subterránea más importante del Périgord. Más de 13 kilómetros fueron explorados hasta ahora. Las aguas de infiltración crearon un decorado natural excepcional: coladas de calcita, estalactitas y estalagmitas, telas translúcidas. Pinturas prehistóricas realizadas hace más de 19 000 años fueron descubiertas en 1958. Una fina capa de calcita cubre algunas de ellas, como la rotonda de los caballos, dándoles este color azul tan particular. La escena del bisonte y del hechicero es una de las escasas representaciones humanas del arte parietal. Un sendero de interpretación permite descubrir el entorno del hombre de Cro-Magnon.

Le Cluzeau
24530 Villars
☎ 05 53 54 82 36
✉ contact@grotte-villars.com
🌐 www.grotte-villars.com



Visite commentée Guided tour / Visita comentada		Groupes Groups / Grupos	
9,20 €	6 € 5-15 ans years / años	7,60 € Étudiants Students / Estudiantes	7,60 €



© Grotte de Villars



JARDIN BOTANIQUE D'ALAIJE

Unique en son genre, ALAIJE est un jardin d'agrément d'insertion. La promenade dans nos jardins à thèmes vous fera découvrir une grande diversité végétale dont le jardin des toxiques, la tourbière, les plantes médicinales, la collection de sauges et de géraniums vivaces... Fleurs, légumes et fruits se côtoient harmonieusement. Le jardin est soigné dans le respect de l'environnement et de la biodiversité sans intrants chimiques. Visites guidées sur rendez-vous. Ouvert du lundi au vendredi du 1^{er} octobre au 30 juin de 9h00 à 16h30 et du 1^{er} juillet au 30 septembre de 10h00 à 17h30.

Chemin du Vert Galant
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 35 38 64

✉ alaije@wanadoo.fr

🌐 www.alaije.fr



BOTANICAL GARDEN OF ALAIJE

ALAIJE is a unique integration ornamental garden. During a walk around our theme gardens, you will discover a wide range of plants: the poisonous plants garden, the peat bog, medicinal plants, the collection of salvias and perennial geraniums... Flowers, vegetables and fruits grow in harmony. The garden is grown respecting the environment and biodiversity without chemical inputs. Guided tours by prior arrangement only. Open from Monday to Friday from 1 October to 30 June from 9.00 to 16.30 and from 1 July to 30 September from 10.00 to 17.30.

JARDÍN BOTÁNICO DE ALAIJE

ALAIJE es un jardín ornamental de inserción sin igual. Durante un paseo por nuestros jardines temáticos, descubrirá una gran diversidad vegetal: el jardín de las plantas tóxicas, la turbera, las plantas medicinales, la colección de salvas y geranios perennes... Flores, verduras y frutas se mezclan armoniosamente. El jardín está cuidado respetando el medio ambiente y la biodiversidad sin productos químicos. Visitas guiadas previa reserva. Abierto del lunes al viernes del 1 de octubre al 30 de junio de 9.00 a 16.30 y del 1 de julio al 30 de septiembre de 10.00 a 17.30.



© ALAIJE

LES JARDINS TRANQUILLES

Ces magnifiques jardins sont ouverts au public depuis plus de 25 ans. Au bord de la Dronne avec des centaines d'arbres, arbustes, plantes et fleurs, fontaines et statues à admirer. Installations pique-nique avec tables et chaises au bord de la rivière. Boissons servies sous le chapiteau (café, thé, boissons non alcoolisées). Cette année, nous avons acquis 1 ha supplémentaire de bois cultivés avec chemins de promenade le long de la rivière. Il s'agit d'une extension aux 3 ha de jardins paysagers classiques existants. Ouvert du 1^{er} avril (week-end de Pâques) au 31 octobre. Ouvert tous les jours en juin, juillet et août. Ouvert le vendredi, samedi, dimanche et lundi en avril, mai, septembre et octobre. Horaires d'ouverture : 12h00-19h00.

Chambon

24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 95 24

✉ melody@lesjardinstranquilles.com

🌐 www.lesjardinstranquilles.com



LES JARDINS TRANQUILLES

These magnificent gardens have been open to the public over 25 years. Next to the river Dronne with hundreds of trees, shrubs, plants and flowers, fountains and statues to enjoy. Picnic facilities offer tables and chairs adjacent to the river. Refreshments served in the marquee (coffee, tea and soft drinks). This year we have acquired an additional 2 ½ acres of woodland which is being cultivated with natural walks along the river. This is an addition to the 10 acres of existing formal landscape gardens. Open 1st April (Easter weekend) until 31st October. Open every day in June, July and August. Open Friday, Saturday, Sunday and Monday during April, May, September and October. Opening hours: 12.00-19.00.

LES JARDINS TRANQUILLES

Estos magníficos jardines están abiertos al público desde hace 25 años. A orillas del río Dronne con centenas de árboles, arbustos, plantas y flores, fuentes y estatuas para disfrutar. Las instalaciones de picnic ofrecen mesas y sillas adyacentes al río. Bebidas servidas en la carpa (café, té y refrescos). Este año hemos adquirido 1 ha adicional de bosques cultivados con paseos naturales a lo largo del río. Esto es una adición a los 3 ha de jardines paisajísticos formales existentes. Abierto del 1 de abril (Pascuas) hasta el 31 de octubre. Abierto todos los días en junio, julio y agosto. Abierto los viernes, sábados, domingos y lunes en abril, mayo, septiembre y octubre. Horarios de apertura: 12.00-19.00.

Individuels / Individuals / Individuales	Groupes / Groups / Grupos
7 €	5 €
	5 €



© Les Jardins Tranquilles



AUX PORTES DU PARC NATUREL RÉGIONAL PÉRIGORD-LIMOUSIN, LE SENTIER DE DÉCOUVERTE DU PLATEAU D'ARGENTINE

Le plateau calcaire d'Argentine, site classé « Natura 2000 » fait partie du réseau de sites naturels du Parc Périgord-Limousin. Il recèle de nombreux trésors : une faune et une flore d'une variété exceptionnelle (Engoulevent d'Europe, Pie-grièche écorcheur, Lézard ocellé, orchidées sauvages...), des carrières, un village perché. Guidé par l'Alouette, prenez le temps de découvrir ses richesses le long d'un sentier jalonné de panneaux explicatifs. Départ : parking du plateau d'Argentine (suivre l'Alouette). Distance : 5 km. Durée : 2h30. Chiens tenus en laisse. Livret de découverte disponible gratuitement au Parc naturel régional Périgord-Limousin et à l'Office de Tourisme PÉRIGORD Dronne Belle. et téléchargeable sur : <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

AT THE GATES OF THE PÉRIGORD-LIMOUSIN REGIONAL NATURAL PARK, THE PLATEAU OF ARGENTINE DISCOVERY FOOTPATH

The limestone plateau of Argentine, listed as a "Natura 2000" site, is part of the Périgord-Limousin Park natural sites network. It holds many treasures: a fauna and a flora of an exceptional variety (European nightjar, Red-backed shrike, Ocellated lizard, wild orchids...), quarries, and a village built on a rock terrace. Guided by the Lark, take the time to discover its treasures along a path marked with explanatory signs. Departure: plateau of Argentine car park (follow the Lark). Length: 5 km. Duration: 2h30. Keep dogs on a leash. Free discovery booklet available at the Périgord-Limousin Regional Natural Park and at the PÉRIGORD Dronne Belle Tourist Office and available for download from: <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

A LAS PUERTAS DEL PARQUE NATURAL REGIONAL PÉRIGORD-LIMOUSIN, EL SENDERO DE DESCUBRIMIENTO DE LA MESETA DE ARGENTINE

La meseta calcárea de Argentine, clasificado como sitio "Natura 2000", forma parte de la red de sitios naturales del Parque Périgord-Limousin. Encierra numerosos tesoros: una fauna y una flora de una variedad excepcional (Chotacabras gris, Alcaudón dorsirrojo, Lagarto ocelado, orquídeas salvajes...), canteras, un pueblo construido sobre un acantilado rocoso. Guiado por la Alondra, descubre sus riquezas a lo largo de un sendero jalonado por carteles explicativos. Punto de salida: aparcamiento de la meseta de Argentine (seguir la Alondra). Longitud: 5 km. Duración: 2h30. Se admiten perros con correa. Se proporciona gratuitamente un folleto de descubrimiento en el Parque natural regional Périgord-Limousin y en la Oficina de Turismo PÉRIGORD Dronne Belle. Se puede también descargarlo aquí: <http://www.pnr-perigord-limousin.fr/Editions/Editions-Patrimoine-Naturel>.

24340 La Rochebeaucourt-et-Argentine
 ☎ 05 53 05 80 63
 ✉ contact@perigord-dronne-belle.fr
 🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

Parc naturel régional Périgord-Limousin
 La Barde
 24450 La Coquille
 ☎ 05 53 55 36 00
 ✉ info@pnrpl.com
 🌐 www.pnr-perigord-limousin.fr



SENTIER DES MEULIÈRES

Les plateaux et les bois du village de Saint-Crépin-de-Richemont cachent une histoire peu banale qui s'étira sur plusieurs milliers d'années : l'extraction des meules à moudre les grains. Sans elles, nous n'aurions pas eu de pain dans nos vies. Cette industrie originale a laissé derrière elle un labyrinthe de carrières jonchées de monstres de pierre, certains romains, d'autres d'hier. Le peuple des carrières vous accompagnera dans votre voyage dans le temps jusqu'aux origines du pain, et vous racontera l'histoire des hommes qui accomplirent des exploits pour tirer des « Riches Monts » des montagnes de meules rondes. Panneaux explicatifs. Temps de parcours : 1h30 à 2h00. Longueur du circuit : 2,7 km. Dénivelé : 100 m. Chaussures de marche conseillées. Visite commentée gratuite de juin à septembre sur réservation au 05 53 05 80 63. Accès libre le reste de l'année.

Les Brageots
24310 Saint-Crépin-de-Richemont
☎ 05 53 05 80 63
✉ contact@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.meulieres-de-saint-crepin.eu

QUERN STONE QUARRIES PATH

The plateaux and woods in the village of Saint-Crépin-de-Richemont conceal an unusual story which stretches over a span of several thousand years: the extraction of quern stones. Without them, we would not have had bread in our lives. This original industry left behind labyrinthine quarries strewn with quern stones from Roman to Modern times. Discover these quarries by following the path. The quarrymen will lead you through time to the origin of bread and tell you the story of the men who carved out quern stones from these "Rich Mountains". Explanatory signs. Duration: 1.5 to 2 hours. Circuit length: 2.7 km. Difference of elevation : 100 m. Walking shoes recommended. Free guided tour from June to September (advance booking required : 05 53 05 80 63). Free access the rest of the year.

SENDERO DE LAS CANTERAS DE MUELAS

Las mesetas y los bosques del pueblo de Saint-Crépin-de-Richemont esconden una historia extraordinaria que se extiende sobre un periodo de millares de años: la extracción de las muelas para moler los granos. Sin ellas, no habríamos podido comer pan cada día. Esta industria original dejó un laberinto de canteras cubiertas de monstruos de piedra, algunos romanos, otros de ayer. El pueblo de las canteras le acompañara en su viaje a través del tiempo hasta los orígenes del pan y le contará la historia de los hombres que cumplieron hazañas para extraer de los "Ricos Montes" un montón de muelas redondas. Carteles explicativos. Duración: 1h30-2h00. Longitud : 2,7 km. Desnivel: 100 m. Se recomiendan zapatos cómodos y propios para caminar. Visita comentada gratuita de junio a septiembre (previa reserva : 05 53 05 80 63). Acceso libre el resto del año.



BRANTÔME EN PÉRIGORD

Château de la Hierce

06 06 66 56 61

Activités / Actividades / Activities

ALLO CANOËS

À la base Allo Canoës Brantôme (en sortie de ville), Jean-Claude, brevet d'État, 27 fois champion de France, vous accueille pour des balades en canoës ou kayaks à l'heure, ½ journée ou journée. Parking, aire de pique-nique et navettes gratuites assurées. Nouveau point d'accueil aux grottes à Brantôme en Périgord.

Les Prés Le Bas Chatenet
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 06 31 85
✉ allocanoes@gmail.com
🌐 www.allo-canoes.com

ALLO CANOËS

At the base Allo Canoës Brantôme (on the outskirts of the city), Jean-Claude, State certification, 27 times champion of France, welcomes you for 1 hour, half-day or full day canoe or kayak rides. Private car park and picnic facilities, and free shuttle buses. New reception desk at the caves in Brantôme en Périgord.

ALLO CANOËS

En la base Allo Canoës Brantôme (en las afueras de la ciudad), Jean-Claude, diploma nacional, 27 veces campeón de Francia, le da la bienvenida para recorridos en canoa o kayak por hora, media jornada o jornada completa. Aparcamiento, área de picnic privados, autobuses de enlace gratuitos. Nueva recepción en las cuevas en Brantôme en Périgord.



Location heure (par personne) Hour rental (per person) Alquiler hora (por persona)	Location ½ journée (par personne) Half-day rental (per person) Alquiler media jornada (por persona)	Location journée (par personne) 1 day rental (per person) Alquiler jornada (por persona)	Randonnée plusieurs jours Several days ride Excursión varios días	Tarif réduit Reduced rate Tarifa reducida
7 €	12 € (8 km) 13 € (10 km)	19 €	Nous contacter Contact us Contáctenos 36 ou /or /o 54 km	Enfants <10 ans sur bateau 3 places Children < 10 on 3 people boat Niños < 10 años en barco 3 personas



BRANTÔME CANOË

Brantôme Canoë vous propose : randonnées en canoë de 1 heure à 1 journée, stand up paddle.

Brantôme Canoë offers: 1 hour to 1 day canoe excursions, stand up paddle.

Brantôme Canoë propone: excursiones en canoa de 1 hora a 1 jornada, stand up paddle.

14, avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 77 24

✉ brantome-canoee@wanadoo.fr

🌐 www.brantomecanoe.com





BRANTÔME CROISIÈRES

Une magnifique promenade commentée de 50 minutes, pour découvrir depuis la Dronne les charmes de la Venise du Périgord et le riche patrimoine architectural de Brantôme. Embarquement : au Pont coudé près du Moulin de l'Abbaye.

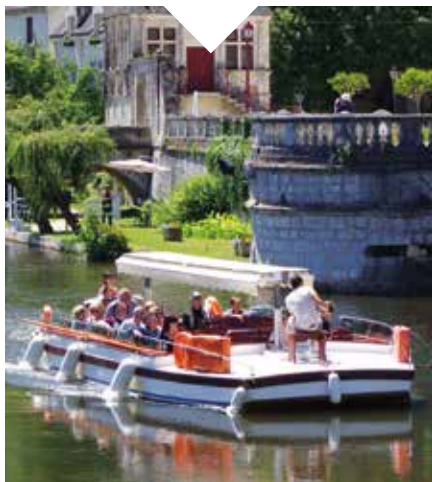
BRANTÔME CROISIÈRES

A wonderful 50-minute guided cruise to discover from the river Dronne the charms of the Venice of the Périgord and the rich architectural heritage of Brantôme. Boarding: at the "Pont coudé" near the Moulin de l'Abbaye.

BRANTÔME CROISIÈRES

Un magnífico paseo en barco comentado de 50 minutos para descubrir desde el río Dronne las bellezas de la Venecia del Périgord y el rico patrimonio arquitectónico de Brantôme. Embarco: en el "Pont coudé" cerca del Moulin de l'Abbaye.

Tour des Gardes
Rue Pierre de Bourdeille
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 04 74 71 / 06 29 77 98 97
✉ contact@brantomecroisieres.com
🌐 www.brantomecroisieres.com



Capacité / Capacity / Capacidad :

49 places, seats, asientos

Période d'ouverture / Opening dates / Fechas de apertura :

01/04/2018 - 31/10/2018

Horaires / Timetable / Horarios :

Avril & octobre, April & October, Abril & octubre :
14h, 15h, 16h

(Fermeture le lundi sauf jour férié, Closed on Mondays except public holidays, Cerrado los lunes excepto días festivos).

Mai, May, Mayo : 14h, 15h, 16h, 17h

Juin & septembre, June & September, Junio & septiembre : 11h, 14h, 15h, 16h, 17h

Juillet & août, July & August, Julio & agosto :
11h, 12h, 14h, 15h, 16h, 17h, 18h

Tarifs individuels Prices (Individuals) / Tarifas (Individuales)	
Adulte Adult / Adulto	8 €
Enfant (2 - 12 ans) Child (2 - 12 years) / Niño (2 - 12 años)	5,50 €
Enfant moins de 2 ans Child under 2 years / Niño menor de 2 años	Gratuit Free / Gratuito
Tarifs (groupes de 20 +) Prices (20 + groups) / Tarifas (grupos de 20 +)	
Adulte Adult / Adulto	6,50 €
Scolaire primaire Student (primary) / Estudiante (primaria)	5 €
Scolaire secondaire Student (secondary) / Estudiante (secundaria)	6,50 €

Tarif groupes (15-20 personnes) / Price groups (15-20 people) / Tarifa grupos (15-20 personas) : 7 €



GOÛTER GRATOUILLES AU MILIEU DES CHEVAUX ARABES

Au milieu des chevaux arabes de l'unique « Heritage Farm » de France, découvrez autour d'un goûter la nature de l'espèce : histoire, besoins, mode de vie. Puis partez à la rencontre des différents groupes: nursery, harem, bachelors... et vivez des moments privilégiés d'observation des comportements. Laissez-vous choisir par un cheval pour un moment suspendu de tendres échanges en pleine conscience (activité non montée - chaussures fermées obligatoires).

Malignac
24340 Mareuil en Périgord

☎ 06 76 82 85 10

✉ laurence.perceval@orange.fr
🌐 www.lesdeuxabbessesenvert.com



AFTERNOON TEA AMONG ARABIAN HORSES

Amongst the Arabian horses of the only "Heritage Farm" in France, discover around an afternoon tea the nature of the species: history, needs, and lifestyle. Meet different groups: nursery, harem bachelors... and experience privileged moments of behavioural observation. Let yourself be chosen by a horse for a suspended time of tender exchanges in mindfulness (no-horse riding - closed-toe shoes compulsory).

MERIENDA EN MEDIO DE LOS CABALLOS ÁRABES

En medio de los caballos árabes de la única "Heritage Farm" de Francia, descubre en torno de una merienda el carácter de la especie: historia, necesidades, modo de vida. Encuéntrese con diferentes grupos: nursery, harem, bachelors... y viva momentos privilegiados de observación de los comportamientos. Déjese escoger por un caballo para un momento suspendido hecho de tiernos intercambios en conciencia plena (no se monta a caballo - zapatos cerrados obligatorios).

Tarifs / Prices (Individuals) / Tarifas

Adultes / Adults / Adultos : 20€ - Enfants / Children / Niños : 16€
Été / Summer / Verano : 16h-18h - Hiver / Winter / Invierno : 15h-17h
Limité à 6 personnes - Sur réservation exclusivement
Up to 6 people / Limitado a 6 personas - By prior arrangement only / Se requiere reserva previa



Ô P'TIT GOLFEUR

Geneviève vous accueille pour un moment de détente, en famille, sur son mini-golf de 18 trous. Restauration rapide sur place. Venez fêter votre anniversaire, petits et grands. Parking, aire de jeux à proximité. Ouvert de février à novembre selon météo.

1, chemin du Vert Galant
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 70 98 29 12
✉ valeriegautherot@icloud.com



Ô P'TIT GOLFEUR

Geneviève welcomes you for a relaxing time with your family to her 18 holes miniature golf. Fast food on site. Come and celebrate your birthday, young and old alike. Car park, playground nearby. Open from February to November depending on the weather.

Ô P'TIT GOLFEUR

Geneviève le da la bienvenida para un momento de descanso con su familia en su minigolf de 18 hoyos. Comida rápida en el sitio. Vengan a celebrar su cumpleaños, pequeños y mayores. Aparcamiento, área de juegos cercanos. Abierto de febrero a noviembre, dependiendo de las condiciones meteorológicas.





© F. Tessier/OTPDB

Bourdeilles

Marché hebdomadaire : dimanche matin
Weekly market : Sunday morning
Mercado semanal : domingo por la mañana

Marché festif « Saveurs nocturnes » :
mercredi soir en juillet/août
Festive market "Saveurs nocturnes":
Wednesday evening in July/August
Mercado festivo "Saveurs nocturnes":
miércoles por la tarde en julio/agosto

Brantôme en Périgord

Marché hebdomadaire : vendredi matin
Weekly market : Friday morning
Mercado semanal : viernes por la mañana

Marché de producteurs de pays
fermiers : mardi matin de mi-juin à
mi-septembre
Local farm producers market : Tuesday morning
from mid-June to mid-September
Mercado de productores locales granjeros: martes
por la mañana de mediados de junio a mediados
de septiembre

Marché festif de producteurs :
vendredi soir en juillet/août
Farm producers festive market: Friday evening in
July/August
Mercado festivo de productores granjeros : viernes
por la tarde en julio/agosto

Marché contrôlé de producteurs locaux
de truffes : vendredi matin de décembre
à février
Controlled market of local truffle producers :
Friday morning from December to February
Mercado controlado de productores locales de trufas :
viernes por la mañana de diciembre a febrero

Champagnac-de-Belair

Marché hebdomadaire : dimanche matin
Weekly market : Sunday morning
Mercado semanal : domingo por la mañana

Mareuil en Périgord

Marché hebdomadaire : mardi matin
Weekly market : Tuesday morning
Mercado semanal : martes por la mañana

Foire tous les 28 du mois
Fair every 28th of the month
Feria el 28 de cada mes



BAIGNADE À BRANTÔME EN PÉRIGORD SWIMMING PLACE IN BRANTÔME EN PÉRIGORD BAÑO EN BRANTÔME EN PÉRIGORD

Plage surveillée (juillet/août) dans la rivière Dronne. Accès gratuit.

Supervised beach (July/August) in the river Dronne. Free access.

Playa vigilada (Julio/Agosto) en el río Dronne. Acceso libre.



RANDONNÉES PÉDESTRES / WALKING / RUTAS DE SENDERISMO

De nombreux chemins de randonnée permettent de sillonner les communes du territoire PÉRIGORD Dronne Belle. Plans-guides en vente dans les bureaux d'accueil de l'Office de Tourisme.

There are many walking trails leaving from the communes of the territory PÉRIGORD Dronne Belle. Guide maps are on sale at the Tourist Offices.

Existen numerosas rutas de senderismo que recorren los municipios del territorio PÉRIGORD Dronne Belle. Planos guías en venta en las Oficinas de Turismo.



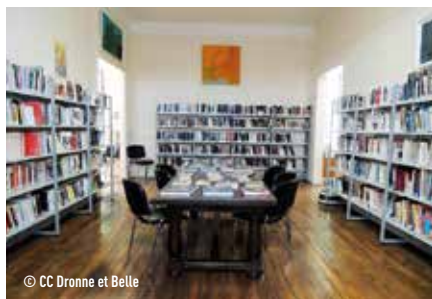
Médiathèque de Bourdeilles
Multimedia library of Bourdeilles
Mediateca de Bourdeilles

Place de la Mairie
24310 Bourdeilles
☎ 05 53 03 68 50

✉ mediathequebourdeilles@dronneetbelle.fr



© CC Dronne et Belle



© CC Dronne et Belle

Médiathèque de Brantôme en Périgord
Multimedia library of Brantôme en Périgord
Mediateca de Brantôme en Périgord

Boulevard Charlemagne «1^{er} étage abbaye»
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 03 68 50

✉ mediathequebrantome@dronneetbelle.fr

Médiathèque de Champagnac-de-Belair
Multimedia library of Champagnac-de-Belair
Mediateca de Champagnac-de-Belair

Place du Général de Gaulle
24530 Champagnac-de-Belair
☎ 05 53 03 68 50

✉ mediathequechampagnac@dronneetbelle.fr



© CC Dronne et Belle

Médiathèque de Mareuil en Périgord
Multimedia library of Mareuil en Périgord
Mediateca de Mareuil en Périgord

3, place des Promenades
24340 Mareuil en Périgord
☎ 05 53 03 68 50

✉ mediathequemareuil@dronneetbelle.fr

Bibliothèque de Monsec
Library of Monsec
Biblioteca de Monsec

Place de la Mairie
24340 Monsec
☎ 05 53 03 68 50

✉ bibliothequemonsec@dronneetbelle.fr

<http://mediathequesdronneetbelle.jimdo.com>

L'ÉTÉ ACTIF / ACTIVE SUMMER / VERANO ACTIVO 2018

La Communauté de communes Dronne et Belle accueille l'opération « Été Actif ». De nombreuses activités de pleine nature vous sont proposées à des tarifs privilégiés en vous procurant la carte Pass Dordogne. Demandez le programme des animations à l'Office de Tourisme. <http://sports.dordogne.fr>

The Community of communes Dronne et Belle is host to the "Été Actif" (Active Summer) campaign. Enjoy many outdoor activities available at preferential rates if you get the Pass Dordogne card. Ask for the programme at the Tourist Office. <http://sports.dordogne.fr>

La Comunidad de comunas Dronne et Belle acoge la operación "Été Actif" (Verano activo). Le proponemos numerosas actividades de plena naturaleza a tarifas preferenciales obteniendo la tarjeta Pass Dordogne. Pida el programa de las animaciones en la Oficina de Turismo. <http://sports.dordogne.fr>



BOURDEILLES	Canoës Bourdeille Loisirs	06 18 73 06 60
BOURDEILLES	La Ferme équestre du Naudonnet	05 53 08 66 74
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Balade à poney	05 53 08 28 93
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Dordogne 2CV	05 53 53 76 52
BRANTÔME EN PÉRIGORD	L'Arche de Noé	09 79 71 17 16
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Les Écuries de Puynadal	06 35 55 96 09
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Location VTT/VTC	05 53 08 28 93
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Manège	
BRANTÔME EN PÉRIGORD	ULM Robert Guerre	06 77 96 20 71
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Tennis	05 53 13 41 07
CONDAT-SUR-TRINCOU	West Wood Ranch	06 83 93 28 40
LA GONTERIE-BOULOUNEIX	Or de Terre	06 60 13 19 68
LA GONTERIE-BOULOUNEIX	Philippe Stemmelen	05 53 05 56 71
MAREUIL EN PÉRIGORD	Truffière pédagogique	05 53 56 90 04
SAINT-SULPICE-DE-MAREUIL	Centre de tourisme équestre Domaine de Beaureceuil	05 53 60 99 84
SENCENAC-PUY-DE-FOURCHES	Ferme pédagogique du Gilet	06 87 84 74 89



26, rue Victor Hugo
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 35 35 36

BIJOUTERIE LEGERON

Un artisan horloger bijoutier et son équipe vous accueillent dans leurs nouveaux locaux, avec encore plus de marques et plus de choix. Toujours le service sur place, toutes réparations. Ouvert du mardi au samedi.

BIJOUTERIE LEGERON

A watchmaker jeweller and his team welcome you to their new premises, with even more brands and more choice. Always service on the spot, all repairs. Open from Tuesday to Saturday.

BIJOUTERIE LEGERON

Un relojero joyero y su equipo le dan la bienvenida en sus nuevos locales, con aún más marcas y más variedad. Siempre servicio en el sitio, todo tipo de reparaciones. Abierto del martes al sábado.



22, 24, rue Victor Hugo
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 70 27
☎ 05 53 05 72 55
✉ carteau.sas@orange.fr
🌐 www.maisoncarteau.com

CARTEAUD SAS

Situé au cœur de la Venise du Périgord, notre établissement familial vous accueille du mardi au dimanche hors saison et tous les jours en haute saison dans ses deux magasins à Brantôme. La maison vous offre un émerveillement des sens à travers ses produits frais, ses conserves et ses produits régionaux. Nous vous apportons un service traiteur de 20 à 2000 couverts.

CARTEAUD SAS

Located in the heart of the Venice of the Périgord, our family establishment welcomes you from Tuesday to Sunday off season and every day in high season in its two stores in Brantôme. The house offers a wonder of the senses through its fresh products, its preserves and its regional products. We offer catering services from 20 to 2000 covers.

CARTEAUD SAS

Situado en el corazón de la Venecia del Périgord, nuestro establecimiento familiar le da la bienvenida del martes al domingo fuera de temporada y todos los días durante la temporada alta en sus dos tiendas en Brantôme. La casa ofrece una maravilla de los sentidos a través de sus productos frescos, sus conservas y sus productos regionales. Ofrecemos un servicio de catering de 20 a 2000 comensales.



3

COUPELLERIE LE PÉRIGORD

Nous vous invitons à découvrir la fabrication artisanale de nos couteaux pliants Périgord. Plus de 200 modèles réalisés par nos artisans couteliers à partir d'une multitude d'essences de bois! Affûtage et rénovation de vos couteaux. Atelier-boutique ouvert toute l'année. Retrouvez notre savoir-faire sur www.couteau-leperigord.com.

CUTLERY WORKS LE PÉRIGORD

Discover our handmade Périgord folding knives. More than 200 models made by our craftsmen from a vast number of wood species! Sharpening and renovation of your knives. Workshop boutique open all year round. Discover our expertise on www.couteau-leperigord.com.

CUCHILLERÍA LE PÉRIGORD

Descubra la fabricación artesanal de nuestras navajas Périgord. ¡ Más de 200 modelos realizados por nuestros artesanos cuchilleros a partir de una multitud de especies de madera ! Afilado y renovación de sus cuchillos. Taller tienda abierto durante todo el año. Descubra nuestra experiencia en www.couteau-leperigord.com.



7, rue Puyjoli de Meyjounissas
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 35 82

✉ contact@couteau-leperigord.com

🌐 www.couteau-leperigord.com



4

IMMOBILIER DU PÉRIGORD

Agence immobilière, spécialisée dans la vente et la location, à votre service toute l'année.

IMMOBILIER DU PÉRIGORD

Real estate agency, specializing in sales and rentals, at your service all year round.

IMMOBILIER DU PÉRIGORD

Agencia inmobiliaria, especializada en ventas y alquileres, a su servicio todo el año.



49, rue Gambetta
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 45 90 22

✉ maitena.elissalde@immobilierdupergord.fr

🌐 www.immobiliarduperigord.fr





5



18, rue Victor Hugo
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 87 14
🌐 www.institut-beaute.com

INSTITUT MARIE-HÉLÈNE / VOYAGES D'ESSENCES

Des soins esthétiques alliant efficacité traditionnelle et techniques nouvelle génération : hammam marocain, balnéo, nouveaux soins gourmands aux pulpes de fruits, modelages originaux. En solo ou en cabine soins duo, une réelle évasion !

INSTITUT MARIE-HÉLÈNE/VOYAGES D'ESSENCES

Beauty care combining traditional efficiency and new generation techniques: Moroccan hammam, balneotherapy, new gourmet beauty care with fruits pulp, original massages. In solo or in duo cabin, a real escape!

INSTITUT MARIE-HÉLÈNE/VOYAGES D'ESSENCES

Cuidados estéticos combinando eficacia tradicional y técnicas nueva generación: hammam marroquí, balneoterapia, nuevos cuidados sabrosos con pulpas de frutas, modelados originales. En solitario o en cabina dúo, ¡una evasión completa! clubs, asociaciones, comités de empresa o familias en Francia y en el extranjero.



6



Faye
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 85 84
✉ claudeetmarie.dubuisson@wanadoo.fr
🌐 www.ferme-auberge-de-faye.fr

LA FERME DE FAYE

Boutique de producteurs : foie gras, confit de canard, magret de canard, rillettes de canard, truffes, jus de pomme, conserves de lapin, vins de Bergerac, miel... Possibilité de visiter la ferme.

LA FERME DE FAYE

Producers shop : foie gras, duck preserves, fillets of duck breast, potted duck meat, truffles, apple juice, rabbit preserves, Bergerac wines, honey... You can visit the farm.

LA FERME DE FAYE

Tienda de productores : foie-gras, carne de pato, paté de carne de pato, trufas, zumo de manzana, conservas de conejo, vinos de Bergerac, miel... Se puede visitar la granja.



L'ÉCHOPPE DES TEMPLIERS SERGE DUCARUGE

Magasin atypique situé dans une grotte qui vous plongera dans un univers médiéval fantastique où l'on vous contera, si vous le souhaitez, l'histoire fascinante des Templiers. Horaires différents selon saison. Fermé en novembre et janvier.

L'ÉCHOPPE DES TEMPLIERS - SERGE DUCARUGE

Atypical store located in a cave that will immerse you in a fantastic medieval world where you will be told, if you wish, the fascinating history of the Templars. Different opening hours depending on the season. Closed in November and January.

L'ÉCHOPPE DES TEMPLIERS - SERGE DUCARUGE

Tienda atípica ubicada en una cueva que le sumergirá en un universo medieval fantástico donde se le contará, si así lo desea, la fascinante historia de los Templarios. Horarios diferentes según la temporada. Cerrado en noviembre y enero.



26, Boulevard Coligny
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 72 00 65 60
✉ serge.ducaruge@free.fr



SA JULIEN DE SAVIGNAC

Propriétaire récoltant. Distributeur des vins de Bergerac. Plus de 600 références de vin du vignoble français et étranger. Plus de 200 spiritueux du monde entier.

SA JULIEN DE SAVIGNAC

Wine grower. Distributor of Bergerac wines. More than 600 wine references from French and foreign vineyards. More than 200 spirits from around the world.

SA JULIEN DE SAVIGNAC

Propietario viticultor. Distribuidor de vinos de Bergerac. Más de 600 referencias de vinos de viñedos franceses y extranjeros. Más de 200 licores de todo el mundo.



6, rue Victor Hugo
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 08 10 64
✉ jds-brantome@orange.fr
🌐 www.julien-de-savignac.com





12/14, rue Puyjoli de Meyjounissas
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 70 31

☎ 05 53 35 34 59

✉ laurenceetvincent@wanadoo.fr

🌐 www.bouffier-traiteur-dordogne.fr

SARL BOUFFIER ET FILS

Venez découvrir nos produits artisanaux aux saveurs locales : pâtés, confit, foie gras, truffes... La Maison Bouffier vous propose un service traiteur ainsi qu'un vaste choix de plats cuisinés : salades, poulet rôti, sandwiches frais... La boucherie charcuterie, la cave à vin et l'épicerie Spar viendront compléter votre panier.

SARL BOUFFIER ET FILS

Discover our hand-made products of local flavours: pâtés, duck preserves, foie gras, truffles... The Maison Bouffier offers catering services as well as a wide selection of ready-prepared dishes: salads, roast chicken, fresh sandwiches... The butcher's and delicatessen shop, the wine cellar and the Spar grocer's shop will complete your basket.

SARL BOUFFIER ET FILS

Descubra nuestros productos artesanales con sabores locales: patés, confit, foie gras, trufas... La Maison Bouffier propone un servicio de catering y una amplia variedad de platos cocinados: ensaladas, pollo asado, bocadillos frescos... La carnicería charcutería, la bodega y la tienda de comestibles Spar completarán su cesta.



Avenue du 8 mai 1945
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 35 27 72

☎ 05 53 35 26 99

✉ bhl24@orange.fr

SARL BRANT'HOME LOISIRS

Magasin de bricolage et décoration. Vous y trouverez conseils et proximité. Forts de plus de 45 000 références, nous sommes à votre disposition. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h00 à 19h00, le samedi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 19h00.

SARL BRANT'HOME LOISIRS

DIY and decorating store. You will find advice and proximity. With more than 45,000 items, we are at your service. Open from Monday to Friday from 8:30 am to 12:30 pm and from 2:00 pm to 7:00 pm, on Saturday from 9:00 am to 12:30 pm and from 2:00 pm to 7:00 pm.

SARL BRANT'HOME LOISIRS

Tienda de bricolaje y decoración. Encontrará consejos y proximidad. Con más de 45 000 artículos, estamos a su disposición. Abierto de lunes al viernes de 8.30 a 12.30 y de 14.00 a 19.00, el sábado de 9.00 a 12.30 y de 14.00 a 19.00.



11



30, rue Puyjoli de Meyjounissas
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 08 31 26
✉ pulsatbrantome@orange.fr
🌐 www.pulsat.fr

SAS DUROUEIX

Vente et réparation électroménager, hi-fi, vidéo. Pose alarme, caméra de surveillance. Vente et pose kits photovoltaïques. Ouvert de 9h00 à 12h00 et de 15h00 à 19h00.

SAS DUROUEIX

Sale and repair of household appliances, hi-fi, video. Alarm, surveillance camera installation. Sale and installation of photovoltaic kits. Open from 9 am to noon and from 3 pm to 7 pm.

SAS DUROUEIX

Venta y reparación de electrodomésticos, hi-fi, video. Instalación de alarma, cámara de vigilancia. Venta e instalación de kits fotovoltaicos. Abierto de 9.00 to 12.00 y de 15.00 a 19.00.

12



20, Avenue du Docteur Devillard
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 09 71 29 31
✉ kim@thebohemians.fr
🌐 thebohemians.fr

THE BOHEMIANS

Depuis 2009, la propriétaire Kim Mancha vous propose un joli mélange de trésors artistiques et artisanaux. L'art, la mode, les bijoux, la déco, neuf et vintage.

THE BOHEMIANS

Est 2009, Kim offers her curated collections of fashion, art, jewelry, decor and vintage.

THE BOHEMIANS

Desde 2009, la propietaria Kim Mancha le ofrece una amplia variedad de tesoros artísticos y artesanales. Arte, moda, joyas, decoración, nueva y vintage.



13



3, avenue André Maurois - BP19
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 74 18
✉ contact@voyagesvallade.com
🌐 www.voyagesvallade.com

VOYAGES VALLADE

Autocariste depuis 1981, puis organisateur de voyages en autocar depuis 1983, les voyages VALLADE vous proposent leur service d'agence de voyages pour individuels, groupes constitués, clubs, associations, comités d'entreprise ou tout simplement en famille en France ou à l'étranger.

VOYAGES VALLADE

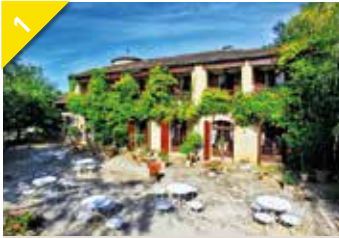
Coach services since 1981 and coach tour operator since 1983, "Voyages VALLADE" provides travel agency services for individuals, groups, clubs, associations, works councils and families in France and abroad.

VOYAGES VALLADE

Compañía de autobuses desde 1981 y organizador de viajes en autobús desde 1983, "Voyages VALLADE" ofrece sus servicios de agencia de viajes para individuales, grupos, clubs, asociaciones, comités de empresa o familias en Francia y en el extranjero.



© F. Tessier/OTPDB



Auberge de l'Étang Bleu

24340 Vieux-Mareuil



A 16 km de Brantôme, dans parc fleuri et ombragé, un petit manoir de charme, devant l'Étang Bleu, qui lui appartient. 11 chambres rénovées cet hiver avec tout le confort, dont 6 côté étang avec loggia. Parking et Wi-Fi gratuits.

16 km from Brantôme, in a flowered and shaded park, charming small manor house in front of the "Étang Bleu" (Blue Pond) which is part of the property. 11 bedrooms with all mod cons renovated this winter, including 6 on pond side with loggia. Free car park and Wi-Fi.

A 16 km de Brantôme, en un parque florecido y sombreado, pequeña casa solariega frente al "Étang Bleu" (Estanque Azul) que forma parte de la propiedad. 11 habitaciones con todas las comodidades renovadas este invierno, incluyendo 6 al lado del estanque con loggia. Aparcamiento y Wi-Fi gratuitos.



10/05/2018 - 14/10/2018



Le Maupas
Vieux-Mareuil
24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 60 92 63

☎ 05 53 56 33 20

✉ phc250348@gmail.com

🌐 www.auberge-de-letang-bleu.com

Prix des chambres Room rates Tarifas de las habitaciones	½ pension Half board Media pensión	Repas Meal Comida		
	1	2	Adulte Adult Adulto	Enfant Child Niño
72 - 80 €	108 - 112 €	176 - 184 €	28 € - 32 € - 38 €	16 €



Hostellerie du Périgord Vert **

24310 Brantôme en Périgord



Hôtel Restaurant Logis de France à 200 m du centre de Brantôme. 23 chambres « standard » ou « confort » toutes avec baignoires ou douches et WC. Les chambres sont équipées de TV écran plat, téléphone, Wi-Fi. Piscine extérieure chauffée en saison. Parking fermé. Bornes électriques.

Hotel Restaurant, Logis de France, just 200 m from the centre of Brantôme. 23 rooms "standard" or "comfort", with bath or shower and toilet. The rooms are equipped with flat-screen TV, telephone, Wi-Fi. Outdoor swimming pool heated during the high season. Closed car park. EV charging stations.

Hotel restaurante, Logis de France, a 200 m del centro de Brantôme. 23 habitaciones "estándar" o "confort", con bañero o ducha y WC. Las habitaciones están equipadas con TV de pantalla plana, teléfono, Wi-Fi. Piscina exterior climatizada durante la temporada alta. Aparcamiento cerrado. Estaciones de carga eléctrica.



20/01/2018 - 15/12/2018



7, avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 70 58

✉ contact@hotel-hpv.fr

🌐 www.hotel-hpv.fr

Prix des chambres Room rates Tarifas de las habitaciones	½ pension Half board Media pensión	Petit déjeuner Breakfast Desayuno	Repas Meal Comida		
	1	2	Adulte Adult Adulto	Enfant Child Niño	
63 - 87 €	92 - 116 €	121 - 145 €	8,50 €	22 - 42 €	11 €



Hôtel Aliénor **

24310 Brantôme en Périgord



Hôtel familial situé dans Brantôme. Toutes les chambres sont équipées de douches, WC, téléphone et Wi-Fi. Une chambre est spécialement conçue pour l'accueil des personnes handicapées. Parking privé.

Family hotel located in Brantôme. All the rooms are equipped with shower, toilet, telephone and Wi-Fi. One disabled room. Private parking.

Hotel familiar ubicado en Brantôme. Todas las habitaciones están equipadas con duchas, WC, teléfono y Wi-Fi. Una habitación para personas discapacitadas. Aparcamiento privado.



Ouvert toute l'année
sauf fermeture annuelle pour congés
Open all year round except during annual leave
Abierto todo el año excepto durante vacaciones anuales



9, avenue du Dr Devillard
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 85 36

☎ 05 53 05 58 94

✉ hotel.alienor@wanadoo.fr

🌐 www.hotel-alienor-brantome.fr

Tarifs Prices Tarifas	Personne supplémentaire Extra person Persona suplementaria	Petit déjeuner Breakfast Desayuno
49 - 82 € (selon saison / according to season / según la temporada)	15 €	6,50 €



Hôtel Restaurant Beauséjour

24340 Monsec



Venez découvrir une cuisine traditionnelle avec des spécialités du Périgord dans une ambiance conviviale. Un agréable parc vous attend pour un moment de détente. Nous disposons d'un hôtel de 9 chambres équipées.

Come and discover traditional cuisine with Périgord specialties in a friendly atmosphere. A pleasant park is waiting for you for a moment of relaxation. We have a hotel with 9 equipped rooms.

Venga a descubrir una cocina tradicional con especialidades del Périgord en un ambiente distendido. Un parque agradable le espera para un momento de descanso. Tenemos un hotel con 9 habitaciones equipadas.



Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Monsec
24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 60 92 45

☎ 05 53 03 42 84

✉ cathy.pischedda@hotmail.fr

Prix des chambres Room rates Tarifas de las habitaciones	Pension complète Full board Pensión completa	½ pension Half board Media pension	Petit déjeuner Breakfast / Desayuno	Repas Meal / Comida	
50 €	1	1	7 €	Adulte Adult / Adulto	Enfant Child / Niño
	75 €	65 €		13,50 €	8 €



Hôtel Restaurant Charbonnel ***

24310 Brantôme en Périgord



Idéalement situé au bord de la Dronne, l'hôtel propose des chambres confortables et élégamment décorées.

Ideally located by the river Dronne, the hotel offers comfortable and elegantly decorated rooms.

Idealmente ubicado a la orilla del río Dronne, el hotel ofrece habitaciones con todas las comodidades y decoradas con elegancia.



Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



57, rue Gambetta
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 70 15
☎ 05 53 05 71 85
✉ charbonnel.freres@orange.fr
🌐 www.hotelcharbonnel.com

Prix des chambres Room rates Tarifas de las habitaciones	½ pension Half board Media pensión		Petit déjeuner Breakfast Desayuno	Repas Meal Comida	
60 - 155 €	♂	♂♀	12 €	Adulte Adult Adulto	Enfant Child Niño
	106 €	101 €		37 - 70 €	22 €



Le Château de la Côte ***

24310 Biras



Idéalement situé entre Brantôme, Bourdeilles et Périgueux, cet authentique château du XV^e siècle au cœur d'un parc arboré offre 17 chambres et suites spacieuses, calmes et confortables. Restauration traditionnelle gourmande de saison.

Ideally located between Brantôme, Bourdeilles and Périgueux, this authentic 15th century castle in the middle of a park planted with trees offers 17 large, quiet and comfortable rooms and suites. Delicious traditional seasonal cuisine.

Idealmente ubicado entre Brantôme, Bourdeilles y Périgueux, este auténtico castillo del siglo XV en medio de un parque arbolado ofrece 17 habitaciones y suites espaciaosas, tranquilas y cómodas. Deliciosa cocina tradicional de temporada.



31/03/2018 - 27/10/2018



Domaine de la Côte
24310 Biras
☎ 05 53 03 70 11
☎ 05 53 03 42 84
✉ contact@chateaudelacote.com
🌐 www.chateau-hotel-dordogne.com

Prix des chambres Room rates Tarifas de las habitaciones	Pension complète Full board Pensión completa		½ pension Half board Media pensión	Personne supplémentaire Extra person Persona suplementaria	Petit déjeuner Breakfast Desayuno	Repas Meal Comida	
85 - 225 €	♂	♂♀	♂	♂♀	14 € Enfant Child / Niño	Adulte Adulto	Enfant Child Niño
	Sur demande On request Bajo previa petición		39-48 €	78-96 €	10 €	29 - 59 €	12 €



Le Moulin de l'Abbaye ****



24310 Brantôme en Périgord

Ce moulin est un havre de détente et de contemplation sur la rivière qui l'enlace. Les chambres élégantes et au confort moderne sont réparties en trois lieux : le Moulin, la Maison du Meunier et la Maison de l'Abbé.

The mill is a haven of relaxation and contemplation on the river which embraces it. The elegant rooms with all modern conveniences are split between three buildings: the Mill, the Miller's House and the Abbot's House.

El molino es un remanso de relajación y de contemplación en el río que le abraza. Las habitaciones elegantes con todas las comodidades modernas están repartidas entre tres edificios: el Molino, la Casa del Molinero y la Casa del Abad.



Fin mars / début avril - 21/10/2018
Late March / early April - 21/10/2018
Finales de marzo / principios de abril - 21/10/2018



1, route de Bourdeilles
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 80 22

☎ 05 53 05 75 27

✉ reservation@moulin-abbaye.com

🌐 www.moulinabbaye.com

Prix des chambres Room rates Tarifas de las habitaciones	½ pension Half board Media pensión		Personne supplémentaire Extra person Persona suplementaria	Petit déjeuner Breakfast Desayuno	Repas Meal Comida
135-425 €	90 €	180 €	35 €	22 €	55-110 €



Le Moulin du Roc ****



24530 Champagnac-de-Belair

Moulin authentique du XVII^e siècle aménagé en hôtellerie de charme. Restaurant gastronomique 1 étoile au guide Michelin.

Authentic mill dating from the 17th century converted into a character hotel. Gastronomic restaurant one star in the Michelin Guide.

Molino auténtico del siglo XVII transformado en un hotel de carácter. Restaurante gastronómico una estrella en la Guía Michelin.



30/03/2018 - 03/11/2018



Avenue Eugène Le Roy
24530 Champagnac-de-Belair

☎ 05 53 02 86 00

✉ moulinduroc@mac.com

🌐 www.moulinduroc.com

Prix des chambres (1 ou 2 personnes) Room rates (1 or 2 people) Tarifas de las habitaciones (1 o 2 personas)	½ pension Half board Media pensión		Personne supplémentaire Extra person Persona suplementaria	Petit déjeuner Breakfast Desayuno	Repas Meal Comida	
	Adulte Adulto	Enfant Niño				
170 - 350 €	260 - 440 €	350 - 530 €	30 €	18 €	Déjeuner à partir de 49 € / Dîner 85 € Lunch from 49 € / Dinner 85 € Almuerzo a partir de 49 € / Cena 85 €	20 €



Les Jardins de Brantôme ***

24310 Brantôme en Périgord

17

Petit hôtel de charme à l'atmosphère contemporaine. Les chambres se situent dans plusieurs bâtiments anciens. Couloir de nage de 13 m. Jardin avec espace de détente.

Small charming hotel with contemporary atmosphere. The rooms are located in several old buildings. Swimming lane of 13 m. Garden with relaxation space.

Pequeño hotel encantador con un ambiente contemporáneo. Las habitaciones están ubicadas en varios edificios antiguos. Carril de natación de 13 m. Jardín con espacio de relajación.



Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



33, rue Pierre de Mareuil
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 88 16

✉ lesjardinsdebrantome@gmail.com
🌐 www.lesjardinsdebrantome.com

Chambre double Double room Habitación doble	Petit déjeuner Breakfast Desayuno	Lit supplémentaire Extra bed Cama suplementaria	Lit bébé Cot Cuna de bebé
125 - 195 €	14 €	25 €	Offert Offered Ofrecida

BOURDEILLES	Hostellerie Les Griffons***	05 53 45 45 35
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Hôtel Le Coligny**	05 53 05 71 42
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Moulin de Vigonac****	05 53 05 87 59
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	L'Auberge des Voyageurs	05 53 05 98 28
VALEUIL	Domaine des Stables	05 53 35 25 87



© F. Tessier/OTPDB

Campings / Campsites / Campings



Camping Brantôme Peyreleveau***

24310 Brantôme en Périgord



Le Peyreleveau est un camping de 160 emplacements traversé par la rivière Dronne. Situé à 10 minutes à pied du centre-ville de Brantôme, nous proposons une piscine et des sanitaires chauffés, une plage de sable privée ainsi que des emplacements au bord de l'eau. Wi-Fi sur la totalité du camping.

Peyreleveau is a 160 pitches campsite by the river Dronne. 10 min. walk for the centre of Brantôme, we offer heated swimming pool and sanitary facilities, private sand beach and pitches by the river. Wi-Fi throughout the campsite.

Peyreleveau es un camping de 160 parcelas a orillas del río Dronne. A 10 min a pie del centro de Brantôme, le proponemos una piscina y sanitarios climatizados, una playa de arena privada y parcelas a orillas del río. Wi-Fi en todo el camping.



27/04/2018 - 30/09/2018



46, avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 75 24

✉ info@camping-dordogne.net
🌐 www.camping-dordogne.net

	Basse saison Low season / Temporada baja 28/04-30/06/2018 01/09-30/09/2018	Moyenne saison Medium season / Temporada media 01/07-13/07/2018 21/08-31/08/2018	Haute saison High season / Temporada alta 14/07-20/08/2018
Emplacement avec électricité / Pitch with electricity / Parcela con electricidad	16,50 €	22 €	29 €
Grand confort 200 m ² / High comfort 200 m ² / Alto confort 200 m ²	20 €	25 €	33 €
Emplacement bord de rivière / Pitch by the river / Parcela a orillas del río	16,50 €	22 €	33 €
Mobil-home / Mobile home / Casa móvil		Tente Amazone / Amazon Tent / Tienda Amazonas	
2 chambres / 2 bedrooms / 2 habitaciones	260 - 630 €	Tente Amazone Amazon Tent / Tienda Amazonas	205 - 510 €
2 chambres bord de rivière / 2 bedrooms by the river / 2 habitaciones a orillas del río	340 - 670 €		
3 chambres / 3 bedrooms / 3 habitaciones	350 - 710 €	Tente Amazone bord de rivière Amazon Tent by the river / Tienda Amazonas a orillas del río	220 - 550 €
3 chambres bord de rivière / 3 bedrooms by the river / 3 habitaciones a orillas del río	370 - 745 €		



Camping du Bas Meynaud **

24310 Valeuil



Camping calme et ombragé, locations chalets, mobil-homes, tentes. Piscine. Camping vert.

Quiet and shaded campsite, chalets, mobile homes, tents rental. Swimming pool. Green campsite.

Camping tranquilo con sombra, alquiler de chalés, casas móviles, tiendas. Piscina. Camping verde.



01/04/2018 - 30/09/2018



Le Bas Meynaud
24310 Valeuil
☎ 05 53 05 58 44

✉ camping-du-bas-meynaud@wanadoo.fr
🌐 www.basmeynaud.fr

Emplacement Pitch Parcela			Personne Person Persona		Electricité Electricity Electricidad	Visiteurs Visitors Visitantes	Animaux Animals Animales	Automobile Car Automóvil	Tente supp. Extra tent Tienda sup.
Tente Tent Tienda	Caravane Caravan Caravana	Camping-car Motorhome Autocaravana	Adulte Adulto	Enfant - de 7 ans Child under 7 Niño menor de 7 años	3,80 €	3 €	2,50 €	2,50 €	2,50 €
8 €	8 €	8 €	5 €	4 €					
Caravane Caravan Caravana		Roulotte Horse-drawn caravan Roulotte	Chalet Chalet Cháté		Mobil-home Mobile home Casa móvil		Tente aménagée Fully equipped tent Tienda acondicionada		
395 €		295 €	250 - 465 €		275 - 495 €		450 €		



3

Camping du Vieux Moulin

24340 Mareuil en Périgord



Camping ombragé, calme, très apprécié par les campeurs amoureux de la nature. Situé au bord d'un ruisseau, à 6 mn à pied du centre bourg. Sanitaires adaptés aux personnes à mobilité réduite.

Shaded and quiet campsite, very popular among nature lovers. Located by a river, just 6 min. walk from the centre. Sanitary facilities for people with physical disabilities.

Camping sombreado, tranquilo, muy apreciado por los campistas amantes de la naturaleza. Ubicado a orillas de un río, a 6 min a pie del centro. Sanitarios para las personas con discapacidad.



01/06/2018 - 30/09/2018



10, rue Arnaud de Mareuil
Mareuil

24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 60 91 20

☎ 05 53 60 51 72

✉ mairiemareuil@wanadoo.fr

🌐 www.mareuilsurbelle.fr

Tarifs Prices Tarifas				Personne Person Persona		Electricité Electricity Electricidad	Animaux Animals Animales
Tente Tent Tienda	Caravane Caravan Caravana	Camping-car Motorhome Autocaravana	Garage mort Storage Aparcamiento	Adulte Adult Adulto	Enfant < 12 ans Child under 12 - Niño menor de 12 años	3 €	0,50 €
3,50 €	3,50 €	3,50 €	2 €	3 €	1,50 €		



1a

Camping Les Étangs de Plessac***

24340 Saint-Félix-de-Bourdeilles



Camping convivial avec piscine couverte et chauffée dès le 1^{er} avril, où il est agréable de passer des vacances en famille ou entre amis. En saison, des activités et animations vous sont proposées. A bientôt chez nous.

Friendly campsite with campsite with covered and heated swimming pool from 1st April. Swimming pool where you will find it pleasant to spend your holidays with your family or friends. During the tourist season, you can take advantage of a number of activities. See you soon.

Camping amistoso con piscina cubierta y climatizada desde el 1 de abril. donde es agradable pasar vacaciones en familia o con amigos. Durante la temporada, le proponemos actividades y animaciones. ¡Hasta pronto!



01/04/2018 - 15/10/2018



24340 Saint-Félix-de-Bourdeilles

☎ 05 53 46 39 12 / 06 26 84 49 71

✉ contact@campingdeplessac.fr

🌐 www.campingdeplessac.fr

Emplacement Pitch / Parcela		Location mobil-home (4 ou 6 pers./nuit)	Location chalet (4 ou 6 pers./nuit)
Avec électricité / With electricity / Con electricidad			
Basse saison (2 pers./nuit) Low season (2 people/night) Temporada baja (2 pers./noche)	Haute saison (2 pers./nuit) High season (2 people/night) Temporada alta (2 pers./noche)	Mobile home rental (4 or 6 people/night) Alquiler casa móvil (4 o 6 pers./noche)	Chalet rental (4 or 6 people/night) Alquiler chalé (4 o 6 pers./noche)
16 €	22 €	À partir de / From / Desde 47 €	À partir de / From / Desde 47 €



5

Camping de Puynadal **

24310 Brantôme en Périgord



Petit camping familial de 33 places, avec piscine et Wi-Fi haut débit gratuite sur tout le terrain. Randonnées accompagnées gratuites. Les emplacements sont spacieux, ombragés avec eau et électricité. Sanitaires neufs.

Small family campsite of 33 pitches, with swimming pool and free high-speed Wi-Fi on each pitch. Free accompanied walks. Pitches are spacious, shaded with water and electricity. Brand new sanitary facilities.

Pequeño camping familiar de 33 parcelas, con piscina y Wi-Fi alta velocidad gratuito en cada parcela. Caminatas acompañadas gratuitas. Las parcelas son espaciosas, con sombra, agua y electricidad. Sanitarios nuevos.

01/04/2018 - 15/10/2018



Puynadal

Route d'Agonac D69

24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 06 19 66 / 06 21 64 36 81

✉ contact@camping-puynadal.com

🌐 www.camping-puynadal.com

📍 Camping-Puynadal

⬇ N45°20'49.8 E0°39'35.7

Hors saison Off season Fuera de temporada				Moyenne saison Medium season Temporada media		Haute saison High season Temporada alta		Parking camping-car Motorhome parking Aparcamiento autocaravana	
01/04 - 29/06		27/08 - 15/10		30/06 - 06/07	19/08 - 26/08	07/07 - 18/08		02/07 - 26/08	
Sans électricité Without electricity Sin electricidad	Avec électricité With electricity Con electricidad	Sans électricité Without electricity Sin electricidad	Avec électricité With electricity Con electricidad	15% sur tarif haute saison 15% discount on high season rate 15% de descuento sobre tarifa temporada alta		Emplacement standard 2 personnes Standard pitch 2 people Parcela standard 2 personas	Emplacement confort 140 m² 10A 2 personnes Comfort pitch 140 m ² 10A 2 people Parcela comodidad 140 m ² 10A 2 personas	Forfait 2 personnes - accès piscine et sanitaires 2 people package - access to swimming pool and sanitary facilities Paquete 2 personas - acceso piscina y sanitarios	
12 €	14 €	12 €	14 €			16,80 €	22 €	12 €	
Location à la nuitée hors saison 2 personnes Off-season rental per night 2 people Alquilar por noche fuera de temporada 2 personas				Groupes (à partir de 10 personnes) Groups (from 10 people) Grupos (a partir de 10 personas)		Mobil-home Mobile home / Casa móvil			
50 €				Nous contacter Contact us / Contáctenos		Hors saison / Off-season / Fuera de temporada : 189-249 € Juillet-Août / July-August / Julio-Agosto : 199-599 €			

SAINT-SULPICE-DE-MAREUIL

Domaine de Corneuil ***

05 53 60 79 48

CONDAT-SUR-TRINCOU

West Wood Ranch

06 88 49 58 75

VILLARS

La Verte

05 53 09 34 48



© F. Tessier/OTPDB

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfasts / Casas de Huéspedes

HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION / ALOJAMIENTO



1

Au bord du monde

24530 Villars



Besoin de souffler, de s'isoler, d'une jolie parenthèse ? Je vous propose un accueil attentif, simple, convivial dans un décor très calme et champêtre. Bonne connexion Wi-Fi gratuite.

Need a break, to isolate yourself from the world, a nice interlude? I offer you a careful, simple and warm welcome in a very quiet and rural environment. Free and good Wi-Fi connection.

¿Necesita un periodo de descanso, aislarse del mundo? Ofrezco un servicio atento, sencillo, distendido en un entorno muy tranquilo y campestre. Buena conexión Wi-Fi gratuita.

	35 €
	40 €
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	12 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Cirier Bossu
24530 Villars

☎ 06 31 96 78 10

✉ sophie.auborddumonde@gmail.com
🌐 <http://perigordvert-chambredhote.com>



2

Au coin du feu

24530 La Chapelle-Faucher



Bienvenue dans notre maison de village en pleine campagne. Table d'hôtes. Promotions été et hors saison. Familles bienvenues.

Welcome to our village house in the countryside. Table d'hôtes. Summer and off season special offers. Families welcome.

Bienvenida a nuestra casa de pueblo en el campo. Mesa de huéspedes. Promociones en verano y fuera de temporada. Familias bienvenidas.

	30 €
	40 €
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	15 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Tierchâteau

24530 La Chapelle-Faucher

☎ 05 53 52 44 79 / 06 08 92 64 19

✉ claudiestaub@hotmail.com
🌐 www.lecoindufeu24.fr



3

Au Nid des Thés

24310 Brantôme en Périgord



Situé au cœur de la ville de Brantôme, « Au Nid des Thés » dispose de 4 chambres élégantes, spacieuses et confortables avec salle de bain ou salle d'eau privative. Les petits déjeuners sont servis sur la terrasse. Tarif dégressif à partir de la seconde nuitée. Located in the heart of the town of Brantôme, "Au Nid des Thés" has 4 elegant, spacious and comfortable rooms with private bathroom or shower room. Breakfast is served on the terrace. Decreasing rate from the second night.

Ubicado en el corazón de la ciudad de Brantôme, "Au Nid des Thés" tiene 4 habitaciones elegantes, espaciales y con todas las comodidades con cuarto de baño privado (baño o ducha). Los desayunos se sirven en la terraza. Tarifa decreciente desde la segunda noche.

Basse saison Low season / Temporada baja	75 €	85 €	105 €
Haute saison (Juillet/Août) High season (July/August) Temporada alta (Julio/Agosto)	80 €	90 €	110 €

01/04/2018 - 31/12/2018



13, rue Victor Hugo

24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 02 75 49

✉ sandrine@au-nid-des-thes.fr
🌐 www.au-nid-des-thes.fr



	40 €
	50 €
	60 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Chez Jojo

24340 Vieux-Mareuil



Situé à 15 km de Brantôme en Périgord (la Venise du Périgord), Chez Jojo vous propose 2 chambres et table d'hôtes. Chalet entièrement conçu et construit par le propriétaire. 20 € le repas (dîner), apéritif et vin compris. Located 15 km from Brantôme (the Venice of Périgord), Chez Jojo offers you 2 guest rooms and a table d'hôtes. Chalet entirely designed and built by the owner. 20 €/meal (dinner), aperitif and wine included.

Ubicado a 15 km de Brantôme (la Venecia del Périgord), Chez Jojo le propone 2 habitaciones y table d'hôtes (mesa de huéspedes). Chalet completamente diseñado y construido por el propietario. 20 €/comida (cena), aperitivo y vino incluidos.



Le Moulin du Vent
Vieux-Mareuil

24340 Mareuil en Périgord

☎ 06 79 65 90 05

✉ gerard.joquet24@gmail.com



	90 €
	115 €
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	22 €

25/04/2018 - 31/10/2018



Le Château de la Borie Saulnier

24530 Champagnac-de-Belair



Idealement situé à 3 km de Brantôme (la « Venise du Périgord »), Claude et Michel vous accueillent dans leur château des XIV^e et XVII^e siècles. Partagez leur passion et vivez des moments d'exception. Wi-Fi.

Ideally located 3 km from Brantôme (the "Venice of the Périgord"), Claude and Michel welcome you to their 14th and 17th centuries castle. Share their passion and experience exceptional moments. Wi-Fi.

Idealmente ubicado a 3 km de Brantôme (la "Venecia del Périgord"), Claude y Michel le dan la bienvenida a su castillo de los siglos XIV y XVII. Comparta su pasión y viva momentos excepcionales. Wi-Fi.



24530 Champagnac-de-Belair

☎ 05 53 54 22 99

☎ 05 53 08 53 78

✉ contact@chateau-de-la-borie-saulnier.com

🌐 <http://perso.wanadoo.fr/chateaudelaboriesaulnier>

N.45°23'20";E.0°40'43"



Haute saison (juin - septembre) High season (June - September) / Temporada alta (junio - septiembre)	129 - 170 €
Basse saison Low season / Temporada baja	119 - 160 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Le Château de Lannet

24300 La Chapelle-Montmoreau



Au cœur du Périgord Vert, à 10 mn de Brantôme, découvrez ce magnifique château dans son écrin de verdure de 11 ha, 5 chambres d'hôtes de charme vous attendent dans un cadre exceptionnel. Grande piscine.

In the heart of the Green Périgord, at 10 min. from Brantôme, discover this magnificent chateau nestled in its 11 ha park, 5 charming guest rooms are waiting for you in an exceptional setting. Big swimming pool.

En el corazón del Périgord Verde, a 10 min de Brantôme, descubra este hermoso castillo en sus 11 ha de vegetación. 5 habitaciones encantadoras están esperando por su visita en un entorno excepcional. Gran piscina.



Château de Lannet

24300 La Chapelle-Montmoreau

☎ 06 49 88 13 50

✉ reservation@chateau-de-lannet.fr

🌐 www.chateau-de-lannet.fr



7

Le Château des Granges

24310 Valeuil



Bienvenue au Château des Granges situé dans un parc de 6 hectares, au calme à côté de la rivière Dronne.

Welcome to the Château des Granges located in the middle of a 6 ha park, in a quiet environment next to the river Dronne.

Bienvenidos al Château des Granges ubicado en medio de un parque de 6 hectáreas, en un entorno tranquilo cerca del río Dronne.

	60 €
Personne supplémentaire Extra person / Persona suplementaria	15 €

01/04/2018- 31/10/2018



Les Granges
24310 Valeuil

☎ 05 53 35 07 75 / 06 17 44 44 79

✉ chateaudesgranges@hotmail.com

🌐 www.chateau-des-granges.com



8

Le Vignaud

24310 Brantôme en Périgord



Venez profiter d'un cadre agréable et paisible avec piscine chauffée. Nous vous proposons 2 chambres indépendantes, élégantes et confortables avec salles d'eau privatives. Petit déjeuner compris.

Enjoy a pleasant and peaceful setting with heated swimming pool. We offer 2 separate, elegant and comfortable bedrooms with private shower rooms. Breakfast included.

Aproveche un ambiente agradable y tranquilo con piscina climatizada. Ofrecemos 2 habitaciones independientes, elegantes y cómodas con cuartos de aseo privados. Desayuno incluido.

Basse saison Low season / Temporada baja	80 €	80 €
Haute saison (Juillet/Août) High season (July/August) Temporada alta (Julio/Agosto)	90 €	90 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Le Vignaud
24310 Brantôme en Périgord

☎ 06 83 22 07 44

✉ fabienne.montagnese77@gmail.com



9

Les Vergnes

24530 Villars



Mme Vachamard vous accueille dans ses chambres et tables d'hôtes. Le site est composé de 3 chambres. Les repas sont composés de produits de la ferme.

Mrs Vachamard welcomes you to her guest rooms and tables d'hôtes. The site has 3 bedrooms. The meals are prepared with farm products.

La Sra. Vachamard le da la bienvenida en sus habitaciones y mesas de huéspedes. El sitio cuenta con 3 habitaciones. Las comidas están preparadas con productos agrícolas.

	28 €	38 €
½ pension Half board Media pensión	44 €	67 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Les Vergnes
24530 Villars
☎ 05 53 54 82 86
✉ chapydu24@hotmail.com



10

Maison Fleurie

24310 Brantôme en Périgord



Maison de charme avec joli jardin et piscine dans le centre de Brantôme près de la rivière, des restaurants, marché, boutiques et la grande abbaye.

Charming house with beautiful garden and swimming pool in the centre of Brantôme, near the river, restaurants, market, shops and the big abbey.

Casa encantadora con jardín bonito y piscina en el centro de Brantôme, cerca del río, restaurantes, mercado, tiendas y de la gran abadía.

	75 - 95 €
--	-----------

De mai à novembre
From May to November / De mayo a noviembre



54, rue Gambetta
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 35 17 04 / 06 99 48 37 04
✉ maisonfleurie@aol.com



11

Yvette MÉRILLOU

24310 Brantôme en Périgord



Maison située au calme à 500 m des commerces et de l'Abbaye de Brantôme (grottes et musée). Vous pourrez prendre le petit déjeuner dans un jardin très fleuri.

House located in a quiet environment 500 m from shops and the Abbey of Brantôme (caves and museum). You can have breakfast in a garden full of flowers.

Casa ubicada en un entorno tranquilo a 500 m de los comercios y de la Abadía de Brantôme (cuevas y museo). Se puede tomar el desayuno en un jardín con muchas flores.

	48 €
	52 €
	59 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Avenue André Maurois
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 74 04

BOURDEILLES	Hostellerie Le Donjon	05 53 04 82 81
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Chatenet	05 53 05 81 08
LA CHAPELLE-FAUCHER	À Tierchâteau	05 53 55 31 90
LA GONTERIE-BOULOUNEIX	Maison d'hôtes Le Clos du Payen	05 53 05 56 71
MAREUIL EN PÉRIGORD	Les Deux Abbesses en Vert	06 76 82 85 10
PUYRENIER	Le Château de La Combe	05 53 60 91 43
SAINT-SULPICE-DE-MAREUIL	Le Domaine de Beaurecueil	05 53 60 99 84
VILLARS	La Verte	05 53 09 34 48
VILLARS	Le Château de Villars	05 53 03 41 58
VILLARS	Les Demoiselles	05 53 09 39 64

Locations saisonnières / Holiday rentals / Alquileres de vacaciones

HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION / ALOJAMIENTO



Annick LABRUE

24310 Brantôme en Périgord



Au cœur du Périgord Vert, maison individuelle de plain-pied. Pour 2/4 personnes, à 2 minutes du centre-ville et proche de tous commerces.

In the heart of the Green Périgord, detached one-storey house. For 2/4 people, 2 minutes from the town centre and close to all shops.

En el corazón del Périgord Verde, casa individual de una sola planta. Para 2/4 personas, a 2 minutos del centro de la ciudad y cerca de todos comercios.

Le Chauffadour
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 38 73 17 22
✉ annick.labrue@hotmail.fr



01/04/2018 - 30/09/2018



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
300 €	300 €	300 €	300 €	300 €	300 €	300 €



Colette BOUAT ***

24310 Brantôme en Périgord



Maison individuelle indépendante, au calme, située à Brantôme. 2 chambres. Terrain clos. Proche toutes commodités.

Detached house located in Brantôme, in quiet environment. 2 bedrooms. Enclosed garden. Close to all amenities.

Casa independiente ubicada en Brantôme, en un entorno tranquilo. 2 habitaciones. Terreno cercado. Cerca de todas comodidades.

14, chemin des rosiers
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 90 77 79 / 06 76 82 05 11
✉ colette.bouat@laposte.net
www.gitedesrosiers.fr



Ouvert toute l'année - open all year round, abierto todo el año



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai/Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
210 € + élec. / + electricity / + electricidad	270 €	420 €	420 €	270 €	100 €



Francine MATHIEU

24340 Beaussac



Meublé de 35 m² avec cour fermée, terrasse situé à 20 km de Brantôme en Périgord. Tout confort au calme, parking en face, à proximité de sites touristiques (châteaux, grottes...).

35 m² furnished rental with closed courtyard, terrace at 20 km from Brantôme en Périgord. With all mod cons in quiet environment, car park in front, near tourist attractions (castles, caves...).

Casa amueblada de 35 m² con patio cerrado, terraza ubicada a 20 km de Brantôme en Périgord. Con todas las comodidades en lugar tranquilo, aparcamiento en frente, cerca de sitios turísticos (castillos, cuevas...).

Le Bourg
Beaussac
24340 Mareuil en Périgord
☎ 05 53 56 69 09
✉ fr.mathieubeaussac@gmail.com



01/04/2018-30/09/2018



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
180 €	180 €	200 €	280 €	280 €	180 €	120 €



La Petite Burnie
24310 Biras

☎ 05 53 08 66 31 / 06 67 91 51 78
✉ lapetiteburnie@orange.fr
🌐 www.lapetiteburnie.fr

Gîte de la Petite Burnie***

24310 Biras



Gîte rural tout confort, de plain-pied, sans vis-à-vis, où repos, calme, sérénité sont les maîtres-mots. Le gîte est accessible aux personnes en situation de handicap moteur.

One-storey rural gîte with all mod cons, no houses directly opposite, where rest, calm, serenity are the keywords. The gîte can accommodate people with physical disabilities.

Alquiler de vacaciones rural con todas las comodidades, de una sola planta, sin casa enfrente, donde descanso, calma, serenidad son las palabras claves. El alojamiento puede acoger a personas con movilidad reducida.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/June	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
340 €	460 €	460 €	580 €	580 €	460 €	160 €



Les Mémis
24310 Bourdeilles
☎ 06 43 72 41 29

✉ maryse.souan@wanadoo.fr
🌐 www.lesmemis.fr

Gîte des Mémis ****

24310 Bourdeilles



Le gîte des Mémis est situé entre Brantôme et Périgueux (24). Cadre chaleureux, naturel et typique de la région Périgord, à proximité de nombreux sites touristiques de la vallée de la Dronne : Bourdeilles et son château, Brantôme, les grottes de Villars...

The gîte "Les Mémis" is located between Brantôme and Périgueux (24). Warm, natural environment typical of the region Périgord, near many tourists spots of the Dronne Valley: Bourdeilles and its château, Brantôme, the cave of Villars...

"Les Mémis" está ubicado entre Brantôme y Périgueux (24). Ambiente caluroso, natural y típico de la región Périgord, cerca de numerosos sitios turísticos del valle de la Dronne: Bourdeilles y su castillo, Brantôme, la cueva de Villars...



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



À la semaine / 1 week / 1 semana	02/06/2018 - 01/09/2018	Reste de l'année / Rest of the year / Resto del año
14 ↑	3800 €	2900 €



Les Bourgougoux
24530 Cantillac
☎ 07 87 00 30 89

✉ clemente.armand@orange.fr

Gîte l'Entre Deux

24530 Cantillac



Notre gîte tout confort avec spa à votre disposition vous accueille pour des séjours de plénitude.

Our house with all modern conveniences with spa at your disposal welcomes you for satisfying stays.

Nuestra casa con todas las comodidades con spa a su disposición le da la bienvenida para estancias de plenitud.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/June	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
400 €	400 €	450 €	550 €	550 €	450 €	160 €



7

Gîte Vacances Brantôme

12

24310 Brantôme en Périgord

Maison indépendante pouvant accueillir 2 à 12 personnes avec 4 chambres - lit de 140 et dortoir enfant de 4 couchages avec de nombreux jeux. Parking fermé à 1 km de Brantôme.

Independent house which can accommodate 2 to 12 people with 4 bedrooms - 140 cm bed dormitory for 4 children with many games. Closed car park 1 km from Brantôme.

Casa independiente para 2 a 12 personas con 4 dormitorios - cama de 140 cm y dormitorio común para niños (4 camas) con muchos juegos. Aparcamiento cerrado a 1 km de Brantôme.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Font Vendôme
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 79 82 82 66 / 09 65 23 12 48
✉ paul.josettevendome24@orange.fr

Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin June Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
180 - 600 €	200 - 650 €	250 - 700 €	300 - 800 €	300 - 800 €	200 - 650 €	80 - 400 €



8

Janine BAZINET

4

24310 Brantôme en Périgord

Maison récente de plain-pied (2 chambres, salon, cuisine équipée, lave-vaisselle, lave-linge, salle de bain, WC, jardin) à 3 minutes à pied du centre de Brantôme. Accès commun avec la propriété principale. Nos amis les animaux ne sont pas acceptés (allergie).

Recent one-storey house (2 bedrooms, living room, equipped kitchen, dishwasher, washing machine, bathroom, WC, garden) 3 minutes walk from the centre of Brantôme. Shared access with owner's house. Pets are not allowed (allergy).

Casa de una sola planta reciente (2 dormitorios, salón, cocina equipada lavavajillas, lavadora, cuarto de baño, WC, jardín) a 3 minutos a pie del centro de Brantôme. Acceso compartido con la propiedad principal. No se aceptan animales (alergia).



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



8, avenue du Mûrier
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 84 93 31 60
✉ janine.bazinet@orange.fr

Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre
400 € +50 € chauffage	400 €	400 €	470 €	470 €	400 €



9

Jean-Pierre BASTIEN ****

2

24310 Brantôme en Périgord

Maison individuelle indépendante de 85 m² habitable, mitoyenne au propriétaire, située dans Brantôme.

85 m² detached individual house adjoining owner's house, located in Brantôme.

Casa individual independiente de 85 m², adosada al propietario, ubicada en Brantôme.



Mai - septembre, May - September, Mayo - Septiembre



26/28, avenue d'Angoulême
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 71 36
✉ daniel.e.bastien0704@orange.fr

À la semaine 1 week 1 semana	Mai May Mayo	Juin June Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre
	280 €	300 €	400 €	400 €	300 €



10

La Chambre de Louise

24310 Brantôme en Périgord



La Chambre de Louise est un F1 de 40 m², à l'arrière d'un immeuble avec cour privative. Calme absolu et commerces à 50 m. Lit de 90 à disposition. Lit de 160 relaxation et canapé-lit 2 personnes à disposition.

La Chambre de Louise is a 40 m² flat, at the back of a building with private courtyard. Absolute calm and shops at 50 m. Single bed available. 160 cm relaxation bed and sofa bed for 2 available.

La Chambre de Louise es un apartamento de 40 m², en la parte trasera de un edificio con patio privado, Silencio absoluto y tiendas a 50 m. Cama individual a disposición. Cama de 160 cm relajación y sofá cama 2 personas a disposición.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



3, rue Pierre de Mareuil
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 08 18 44 79
✉ claudette.labidoire@gmail.com

Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
370 €	390 €	390 €	470 €	470 €	390 €	120 €



11

La Faurie **

24310 Bourdeilles



Maison indépendante à proximité du propriétaire située en campagne proche d'un chemin de randonnée. Cour fermée ombragée. Nécessaire bébé (lit, chaise). Chauffage, terrasse.

Detached house close to owner's house located in the country near a walking trail. Enclosed and shaded yard. Baby equipment (bed, chair). Heating, terrace.

Casa independiente a proximidad del propietario ubicada en el campo cerca de un camino de senderismo. Patio cercado y a la sombra. Equipamiento para bebé (cama, silla). Calefacción, terraza.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



La Faurie
24310 Bourdeilles
☎ 05 53 05 74 78 / 05 53 05 26 89
✉ lecardeurjos@gmail.com

Juin June Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
260 €	370 €	370 €	250 €	110 €



12

La Maison forestière **** « Palange »

24310 La Gonterie-Boulouneix



Maison en rondins sur site privé et clos, étangs. Toit végétalisé, terrasse couverte sur pilotis.

Log house on private and enclosed property, ponds. Green roof, covered terrace built on stilts.

Casa de troncos en sitio privado y cercado, estanques. Techo verde, terraza cubierta sobre pilotes.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Lisette Bassant
38, rue du Vignolet
Les 3 ormeaux - 17800 Montils
☎ 06 86 67 22 93
✉ lisettebassant@orange.fr
Ⓜ http://gite.nature.palange.free.fr

À la semaine 1 week 1 semana	Hors saison Off-season Fuera de temporada	Juin & Septembre June & September Junio & Septiembre	Juillet July Julio	Août August Agosto	Semaine de Noël ou 1 ^{er} janvier Christmas week or New Year's Day Semana de Navidad o Día de Año Nuevo	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada	Férié Public holiday Día festivo
	650 €	780 €	980 €	980 €	880 €	480 €	550 €



13

Les Deux Abbesses en Vert

24340 Mareuil en Périgord



Rêvez comme un enfant parmi les chevaux bédouins au milieu de 40 ha de bois, prés, étang, rivière, truffière. Ce délicat ensemble est proposé en location. Nouveautés 2018 : Piscine privée 4 x 14 m, Jardin des Simples et Potager expérimental bio. Dream like a child among Bedouin horses in the middle of 40 ha of woods, meadows, pond, river, truffle plantation. This delicate set is to rent. New in 2018: 4 x 14 m private swimming pool, Medicinal Plants Garden and Experimental Organic Vegetable Garden. Sueño como un niño entre los caballos bédouins en medio de 40 ha de bosques y prados. Estanque, río, plantación de trufas. Se puede alquilar este conjunto delicado. Novedades 2018: piscina privada 4 x 14 m, Jardín de simples y Huerto experimental orgánico.

Malignac | Haras Laurence of Arabians
24340 Mareuil en Périgord
☎ 06 76 82 85 10
✉ laurence.perceval@orange.fr
🌐 www.lesdeuxabbessesenvert.fr



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



À la semaine 1 week 1 semana	Ensemble des Deux Abbesses en Vert (7/18 †)	La Grande Maison (4/8 †)	Terrier des Lapins (4/10 †)
	2100 - 3150 €	1400 - 2240 €	750 - 1200 €



14

Les Rosiers de Blanchardière

24530 Quinsac



Maison dans hameau calme. Séjour avec canapé-lit 2 pl. 1 ch en RDC (3 lits 1 pl) et 1 ch à l'étage (1 lit 2 pl). 2 SDB et 2 WC. TV. LL. LV. BBQ. Piscine chauffée. House in quiet hamlet. Living room with sofa bed for 2. 1 ground floor bedroom (3 single beds) and 1 bedroom on 1st floor (1 double bed). 2 bathrooms and 2 WC. TV. Washing machine. Dishwasher. BBQ. Heated swimming pool. Casa en aldea tranquila. Cuarto de estar con sofá cama para 2 pers, 1 habitación en la planta baja (3 camas para 1 pers) y 1 habitación en el 1er piso. 2 cuartos de baño y 2 WC. TV. Lavadora. Lavavajillas. BBQ. Piscina climatizada.

Blanchardière
24530 Quinsac
☎ 06 72 86 15 37 / 06 72 91 97 94
✉ michelcharles1@orange.fr



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
390 €	565 €	565 €	780 €	780 €	565 €	170 - 240 €



15

Paulette LÉCHELLE - « Puy Foucaud »

24310 Brantôme en Périgord



Charmante maison dans parc arboré. Proche du centre-ville et toutes commodités. Idéal pour vacances en famille, au calme, proche de la nature en plein cœur du Périgord. Maison située à Brantôme en Périgord (la Venise du Périgord). Location à la semaine/week-end. Terrasse. Chauffage central et cheminée.

Charming house in wooded park. Near the city centre and all conveniences. Ideal place for family holidays, quiet, close to nature in the heart of the Périgord. House located in Brantôme en Périgord (the Venice of the Périgord). Weekly/weekend rental. Terrace. Central heating and fireplace.

Casa con encanto en parque arbolado. Cerca del centro de la ciudad y todas comodidades. Ideal para vacaciones familiares, tranquilo, cerca de la naturaleza en el corazón del Périgord. Casa ubicada en Brantôme en Périgord (la Venecia del Périgord). Alquiler por semana/fin de semana. Terraza. Calefacción central y chimenea.

12, avenue des Martyrs
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 16 61 / 06 09 43 05 04
✉ erin.lechelle@gmail.com



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Juin May/June Mayo/Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
400 € + électricité / electricity / electricidad	600 €	600 €	600 €	600 €	300 €

16



24340 La Rochebeaucourt-et-Argentine

☎ 05 53 56 66 17

✉ lesrivieres@hotmail.com

🌐 www.lesrivieresgites.fr

Les Rivières ****

24340 La Rochebeaucourt-et-Argentine

5/12

3 gîtes pouvant accueillir 2/12 personnes. Piscine, salle de jeux et fitness. Étang de pêche. 10 hectares.

3 gîtes with a capacity of 2/12 people. Swimming pool, playroom and fitness. Fishing pond. 10 hectares.

3 casas rurales con una capacidad de 2/12 personas. Piscina, sala de juegos y fitness. Estanque de pesca. 10 hectáreas.



Ouvert toute l'année - Open all year round, Abierto todo el año



Hors saison Off-season Fuera de temporada	Mai May Mayo	Juin June Junio	Juillet July Julio	Août August Agosto	Septembre September Septiembre	Week-end hors saison Off-season weekend Fin de semana fuera de temporada
250 €	250 €	250 €	900 €	1150 €	500 €	150 €

BIRAS	Monsieur Guy DEMARTIN	05 53 04 55 42
BOURDEILLES	L'Amkiéjad	03 23 79 80 95
BOURDEILLES	Le Parc du Maine****	05 53 03 77 90
BOURDEILLES	Monsieur Guy DEMARTIN	05 53 04 55 42
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Calme de Dronne	05 53 09 43 49
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Monsieur Joël GIRAUDEAU	05 53 05 78 85
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Gîte de la Roque	06 65 02 97 68
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Madame et Monsieur FRESSENGEAS**	05 53 04 54 74
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Madame Martine LACOUR	05 53 05 85 60
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Monsieur Jean-François BESSON****	05 53 35 50 07
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Monsieur Brian WELLS	05 53 08 61 35
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Monsieur et Madame Bernard JOLIVET	
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Monsieur Gérard GARNAUD	05 53 05 70 77
BRANTÔME EN PÉRIGORD	SARL Krystel	05 53 05 09 22
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Clos Bois	05 53 05 83 23
BUSSAC	Domaine des Cèdres	05 33 02 13 36
BUSSAC	Monsieur Pierre VINCENT de LESTRADE	05 62 66 60 55
BUSSAC	Madame Véronique DAGARD	
CANTILLAC	Madame Mireille LAUVERGNAT****	05 53 05 87 03
CANTILLAC	Monsieur Michel GIROUX***	05 53 35 11 57
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Emilien BASCHARETIE	
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	La Grange à grains****	05 53 54 86 42
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	La Maison de Verneuil	05 53 04 06 13
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	La Salamandre**	06 30 70 97 09
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Le Puyhardi**	05 53 54 86 42
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Les Hironnelles**	06 30 70 97 09
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Les Ondines	06 81 15 36 37
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Madame et Monsieur POUZERGUES**	05 53 54 86 42
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	Monsieur Pierre BODIN**	05 53 54 80 32
CONDAT-SUR-TRINCOU	Domaine de Montplaisir	05 53 54 83 14
LA CHAPELLE-FAUCHER	Madame et Monsieur Jean-Pierre et Odile CHATEAUREYNAUD****	05 53 54 81 67
LA CHAPELLE-FAUCHER	Monsieur Pierre LAJARTHE	05 53 09 68 89
LA CHAPELLE-FAUCHER	Pâquerette****	05 53 54 09 11
LA CHAPELLE-FAUCHER	Tournesol****	05 53 54 09 11
LA CHAPELLE-MONTMOREAU	Monsieur Andrew PRICE	
LA GONTERIE-BOULOUNEIX	Le Maine	05 53 05 78 85

LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	La Beaunonne****	05 53 56 66 17
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	La Valette****	05 53 56 66 17
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	Le Gîte des Martres***	05 53 60 96 97
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	Le Lidoire****	05 53 56 66 17
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	Les Volets framboises	05 53 56 99 41
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	Madame Shannon DALY	05 53 60 31 44
LÉGUILLAC-DE-CERCLES	Chez Denis***	05 53 60 59 68
LÉGUILLAC-DE-CERCLES	Le Brouillac	05 53 60 30 19
LÉGUILLAC-DE-CERCLES	Les Potences	05 53 60 90 65
LÉGUILLAC-DE-CERCLES	Madame Sally RIDLEY-DAY	09 64 12 46 10
MAREUIL EN PÉRIGORD	Madame Fabienne ALLAIN	05 56 02 75 31
MONSEC	Monsieur Brett COOKE	
MONSEC	Paul Vigeveno- Grande Maison***	06 53 41 85 16
MONSEC	Paul Vigeveno- Le Gîte**	06 53 41 85 16
PUYRENIER	Gîte le Petit Fournil	06 60 51 93 33
QUINSAC	Monsieur Michel REBEYROL	05 53 54 82 82
SAINT-CRÉPIN-DE-RICHEMONT	Hameau de Rousselières	05 57 24 81 23
SAINT-CRÉPIN-DE-RICHEMONT	Madame Marie-Thérèse MARCELLY	05 53 08 99 44
SAINT-PANCRACE	Madame Claudette GUINOT	05 53 05 86 77
SAINT-SULPICE-DE-MAREUIL	Gîte M & M**	05 53 60 36 05
VALEUIL	Madame Marthe LABROUSSE**	05 53 03 73 47
VIEUX-MAREUIL	Domaine de Vieux-Mareuil	06 78 27 29 82
VIEUX-MAREUIL	La Grange Leycoussey	05 53 60 43 02
VIEUX-MAREUIL	Moulin de Noillat	05 53 60 99 56
VILLARS	Gîte de Boschaud	05 53 54 85 81
VILLARS	La Petite Verte**	05 53 09 34 48
VILLARS	Le Château de Villars - meublés	05 53 03 41 58
VILLARS	Le Gîte du Cluzeau	05 53 54 85 81
VILLARS	Le Trincou***	05 53 09 34 48

Village vacances / Holiday Village / Pueblo de vacaciones



Saint-Julien-de-Bourdeilles
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 08 28 93
✉ lhermitage163@orange.fr
🌐 www.gitehermitageperigord.fr

L'Hermitage des 4 saisons

24310 Brantôme en Périgord 55

Nous vous accueillons dans un esprit familial, convivial et authentique au cœur de la Dordogne. Location gîtes, cottages, chambres d'hôtes sur 4 hectares de verdure.

We welcome you in a spirit of family, friendliness and authenticity in the heart of the Dordogne. Furnished, cottages, B&Bs rental in 4 ha park.

Le damos la bienvenida con convivialidad y autenticidad en el corazón de la Dordogne. Alquiler de amueblados, cottages, habitaciones de huéspedes en un parque de 4 hectáreas.








03/02/2018 - 18/11/2018






Cottage <small>Cottage Cottage</small>	Gîte <small>Furnished rental Amueblado</small>	Appartement <small>Apartment Apartamento</small>	Chambre <small>Room Habitación</small>
320 - 695 € <small>(la semaine/per week / por semana)</small>	295 - 645 € <small>(la semaine/per week / por semana)</small>	320 - 695 € <small>(la semaine/per week / por semana)</small>	53 - 66 € <small>(la nuitée / per night / por noche)</small>

Restauration / Restaurants / Restaurantes



1

Au Fil de l'Eau

24310 Brantôme en Périgord

100

Ce bistro de pêcheurs situé sur le bord de la Dronne vous propose une sélection de produits de la mer et de la rivière.

This fisherman's bistro located by the river Dronne offers a selection of sea and river products.

Este restaurante de pescadores ubicado a orillas del río Dronne ofrece una selección de productos del mar y del río.

Tarifs / Prices / Tarifas

22 € - 24 € - 29 €

16/04/2018 - 30/09/2018



21, Quai Bertin
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 73 65
☎ 05 53 05 75 27
✉ restaurant@fildedeau.com
🌐 www.fildeleau.com



2

Au Fil du Temps

24310 Brantôme en Périgord

60

La pâtisserie « Au Fil du Temps », installée dans un ancien relais de poste propose un large choix de produits locaux cuisinés suivant la tradition française du bistro.

The grill "Au Fil du Temps", set in a former coaching inn offers a wide range of local products cooked according to the French bistro tradition.

La parrilla "Au Fil du Temps", establecida en una antigua casa de postas propone una amplia variedad de productos locales preparados según la tradición francesa del bistró.

Tarifs / Prices / Tarifas

19 € - 22 € - 26 € - 39 €

25/01/2018 - 10/12/2018



1, chemin du Vert Galant
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 24 12
☎ 05 53 05 75 27
✉ restaurant@fildutemps.com
🌐 www.fildutemps.com



3

Auberge de l'Étang Bleu

24340 Vieux-Mareuil

30

Un restaurant de charme dans une salle aux murs en pierres apparentes, poutres et cheminée monumentale. Service en terrasse dès les beaux jours sur la terrasse ombragée devant l'étang bleu. Parking et Wi-Fi gratuits.

A charming restaurant in a dining room with exposed stone walls, beams and monumental fireplace. Terrace dining from warm days on the shaded terrace in front of the blue pond. Free car park and Wi-Fi.

Un restaurante encantador en una sala con paredes de piedra, vigas y chimenea monumental. Servicio en la terraza a la sombra desde la primavera frente al estanque azul. Aparcamiento y Wi-Fi gratuitos.

Tarifs
Prices / Tarifas

28 € - 32 € - 38 €

Petit déjeuner
Breakfast / Desayuno

12 €

10/05/2018 - 14/10/2018



Le Maupas
Vieux-Mareuil
24340 Mareuil en Périgord
☎ 05 53 60 92 63
☎ 05 53 56 33 20
✉ phc250348@gmail.com
🌐 www.auberge-de-letang-bleu.com



Comme à la maison

24310 Brantôme en Périgord



Terrasse avec vue sur la Dronne. Cuisine et pâtisserie maison élaborées avec des produits de qualité locaux et de préférence bio. Glaces artisanales du Périgord. Suggestions du jour à la carte. Service en continu.

Terrace overlooking the river Dronne. Home-made cuisine and pastries prepared with quality local and preferably organic products. Home-made ice creams from the Périgord. Suggestions of the day à la carte. Open without interruption.

Terraza con vistas al río Dronne. Cocina y pastelería elaboradas con productos locales de calidad y de preferencia orgánicos. Helados artesanales del Périgord. Especialtes del día a la carta. Abierto sin interrupción.



Tarifs / Prices / Tarifas

10 - 25 €

02/03/2018 - 30/12/2018



13, Quai Bertin

24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 24 13 12 14



Hostellerie du Périgord Vert

24310 Brantôme en Périgord



Hôtel-Restaurant Logis de France à 200 m du centre de Brantôme. À l'ombre des mûriers platanes, dans l'une de nos salles à manger, Marielle et Gilles sont heureux de vous accueillir.

Hotel Restaurant, Logis de France, just 200 m from the centre of Brantôme. In the shade of mulberry trees, in one of the dining rooms, Marielle and Gilles will be happy to welcome you.

Hotel restaurante, Logis de France, a 200 m del centro de Brantôme. A la sombra de las moreras, en uno de los comedores, Marielle y Gilles estarán encantados de darle la bienvenida.



Tarifs / Prices / Tarifas

22 - 42 €

20/01/2018 - 15/12/2018



7, avenue André Maurois

24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 70 58

☎ 05 53 46 71 18

✉ contact@hotel-hpv.fr

🌐 www.hotel-hpv.fr



Hôtel Restaurant Beauséjour

24340 Monsec



Venez découvrir une cuisine traditionnelle avec des spécialités du Périgord dans une ambiance conviviale. Un agréable parc vous attend pour un moment de détente. Nous disposons d'un hôtel de 9 chambres équipées.

Come and discover traditional cuisine with Périgord specialties in a friendly atmosphere. A pleasant park is waiting for you for a moment of relaxation. We have a hotel with 9 equipped rooms.

Venga a descubrir una cocina tradicional con especialidades del Périgord en un ambiente distendido. Un parque agradable le espera para un momento de descanso. Tenemos un hotel con 9 habitaciones equipadas.



Tarifs
Prices / Tarifas

9,50 - 32 €
+ À la carte / A la carta

Petit déjeuner
Breakfast / Desayuno

7 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Monsec

24340 Mareuil en Périgord

☎ 05 53 60 92 45

✉ cathy.pischedda@hotmail.fr



7

Tarifs / Prices / Tarifas

Midi / Lunch / Almuerzo : 16 - 22 € (Bistrot)
Soir / Dinner / Cena : 29 - 51 € (Gastro / Gastronomic / Gastronómico)

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



L'Atelier des sens

24310 Bourdeilles



Le chef Yoann DAGORNE vous propose une cuisine innovante travaillant principalement avec des producteurs locaux, accompagnée d'une belle carte des vins.

The chef Yoann DAGORNE offers an innovative cuisine working mainly with local producers, accompanied by a fine wine list.

El chef Yoann DAGORNE propone una cocina innovadora utilizando principalmente productos locales, acompañada de una excelente carta de vinos.



Place de la Halle
24310 Bourdeilles
☎ 05 53 46 14 73

✉ ads.restaurant@gmail.com

🌐 <https://fr-fr.facebook.com/restaurant.bourdeilles>



8

Tarifs / Prices / Tarifas

22 - 32 € + (+ à la carte / a la carta)

Ouvert toute l'année sauf novembre & décembre
Open all year round except November & December,
Abierto todo el año excepto noviembre & diciembre



La Ferme Auberge de Faye

24310 Brantôme en Périgord



En respectant rigoureusement les méthodes des anciens, nous cherchons à offrir le meilleur rapport qualité-prix. Spécialités : foie gras, cuisses de canard farcies, magret à la confiture d'oignon. Terrasse. Boutique de producteurs fermiers.

In strict accordance with the methods of the elders, we try to offer the best value for money. Specialities: foie gras, stuffed duck legs, magret with onion jam. Terrace. Farm products shop.

En estricta conformidad con los métodos de los ancianos, nos esforzamos en ofrecer la mejor relación calidad-precio. Especialidades: foie gras, muslos de pato rellenos, magret con mermelada de cebolla. Terraza. Tienda de productos de la granja.



Faye

24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 85 84

✉ claudefetmarie.dubuisson@wanadoo.fr

🌐 www.ferme-auberge-de-faye.fr



9

Tarifs
Prices / Tarifas

5,50 - 14,50 €

01/04/2018 - 31/10/2018



La Mandoline

24310 Brantôme en Périgord



Ouvert de 10h à 18h30 en avril, mai, juin, septembre et octobre. Fermé le jeudi.
Ouvert de 10h à minuit en juillet et août tous les jours. Crêperie/restaurant/glaces.

Open from 10 am to 6.30 pm in April, May, June, September and October. Closed on Thursdays.
Open from 10 am until midnight in July and August every day. Creperie/restaurant/ice creams.

Abierto de 10.00 a 18.30 en abril, mayo, junio, septiembre y octubre. Cerrado el jueves.
Abierto de 10.00 a medianoche en julio y agosto cada día. Crepería/restaurante/helados.



8, boulevard Charlemagne
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 08 45 83



Le Bar du Marché

24310 Brantôme en Périgord



Restaurant familial. Bon rapport qualité/prix. Concerts vendredi soir en été.

Family restaurant. Good value for money. Concerts on Friday nights in summer.

Restaurante familiar. Buena relación calidad-precio. Conciertos los viernes por la noche en verano.

Tarifs Prices / Tarifas	Petit déjeuner Breakfast / Desayuno



01/03/2018 - 01/11/2018



16, rue Victor Hugo
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 80 49



Le Château de la Côte

24310 Biras



Dans cet authentique château du XV^e siècle, le chef vous accueille à sa table généreuse et gourmande, élaborée avec des produits de saison et du potager, servie dans les salles aux boiseries ou en terrasse face au parc. Groupes et mariages. Montgolfière.

In this authentic 15th century castle, the chef welcomes you to her generous and gourmet cuisine, prepared with seasonal products from the garden, served in panelled rooms or on the terrace in front of park. Groups and weddings, hot air balloon.

En este auténtico castillo del siglo XV, el jefe le da la bienvenida a su generosa y deliciosa mesa, elaborada con productos de temporada y del huerto, que se sirve en las salas con generosas boiseries o en la terraza frente al parque. Grupos y bodas, globo.

Tarifs / Prices / Tarifas		
Adulte Adult / Adulto	29 - 59 €	Enfant Child / Niño
		12 €

31/03/2018 - 27/10/2018

Ouvert tous les soirs, dimanche et jours fériés le midi
Open every evening, on Sundays and public holidays for lunch
Abierto cada noche, los domingos y días festivos a mediodía



Domaine de la Côte
24310 Biras
☎ 05 53 03 70 11
☎ 05 53 03 42 84

✉ contact@chateaudelacote.com
🌐 www.chateau-hotel-dordogne.com



Le Moulin de l'Abbaye

24310 Brantôme en Périgord



Le chef Loïc Lecoin propose une cuisine enjouée, variée et inspirée faite de clins d'œil aux produits locaux dans un cadre magnifique au bord de la rivière. Une étoile au Guide Michelin.

The chef Loïc Lecoin offers a playful, varied and inspired cuisine, using local products in a splendid setting by the river. One star in the Michelin Guide.

El jefe Loïc Lecoin propone una cocina alegre, variada e inspirada, utilizando productos locales en un entorno magnífico a orillas del río. Una estrella en la Guía Michelin.

Tarifs Prices / Tarifas	Petit déjeuner Breakfast / Desayuno
55 - 110 €	22 €



Fin mars / début avril - 21/10/2018
Late March / early April - 21/10/2018
Finales de marzo / principios de abril - 21/10/2018



1, route de Bourdeilles
24310 Brantôme en Périgord
☎ 05 53 05 80 22
☎ 05 53 05 75 27

✉ reservation@moulin-abbaye.com
🌐 www.moulinabbaye.com



13

Le Moulin du Roc

24530 Champagnac-de-Belair



Restaurant étoilé Michelin depuis 1979... La cuisine est respectueuse et généreuse. À l'heure du déjeuner, un service convivial autour d'un menu unique. Fermé le mardi.

Michelin starred restaurant since 1979... The cuisine is respectful and generous. At lunchtime, friendly service around a unique menu. Closed on Tuesdays.

Restaurante con una estrella en la Guía Michelin desde 1979... Cocina respetuosa y generosa. A la hora del almuerzo, un servicio amigable alrededor de un menú único. Cerrado el martes.

Tarifs Prices / Tarifas	Petit déjeuner Breakfast / Desayuno
49 - 125 €	18 €

30/03/2018 - 03/11/2018



Avenue Eugène Le Roy
24530 Champagnac-de-Belair
☎ 05 53 02 86 00

✉ info@moulinduroc.com
🌐 www.moulinduroc.com



14

Le Pas de Chat

24530 Villars



Le Pas de Chat vous accueille dans son cadre convivial et sympathique en vous proposant différents menus à partir de 13 €. Une salle privée à l'étage (18 personnes) pour vos repas privés.

The Pas de Chat welcomes you in its friendly and pleasant atmosphere with different menus from 13 €. A private room upstairs (18 people) for your private meals.

El Pas de Chat le da la bienvenida en su ambiente agradable y simpático con diferentes menús a partir de 13 €. Una sala privada arriba (18 personas) para sus comidas privadas.

Tarifs Prices / Tarifas
13 - 22 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



Place de l'église
24530 Villars
☎ 05 53 08 92 73

✉ ninoue33@gmail.com



15

Les Promenades

24340 Mareuil en Périgord



Nous vous accueillons dans un cadre sympathique avec une terrasse ombragée et une cuisine de tous horizons. Du lundi au vendredi, nous proposons un menu à 13,50 € : entrée, plat, fromage, dessert + 1/4 de vin à 15 €.

We welcome you in a friendly setting with shaded terrace and dishes from around the world. From Monday to Friday, we offer a menu at 13,50 € : starter, main dish, cheese, dessert + 1 quarter of wine at 15 €.

Le damos la bienvenida en un entorno simpático con una terraza a la sombra y una cocina de diferentes países. Del lunes al viernes, proponemos un menú a 13,50 € : entrante, plato, queso, postre + un cuarto de vino a 15 €.

Tarifs Prices / Tarifas
13,50 - 25 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



11, place de la Victoire
24340 Mareuil en Périgord
☎ 05 53 56 31 44



16

Pause D'Lices

Pause D'Lices

24310 Brantôme en Périgord



Nous vous proposons une restauration sur place ou à emporter cuisinée avec des produits frais et de qualité allant des bagels, burgers maison à une restauration plus traditionnelle ainsi que des desserts maison.

We offer eat in or take away food cooked with fresh and quality products ranging from bagels, home-made burgers to more traditional dishes as well as home-made desserts.

Ofrecemos comida para comer en el restaurante o para llevar cocinada con productos frescos y de calidad que va desde bagels, hamburguesas caseras hasta platos más tradicionales y postres caseros.

Tarifs
Prices / Tarifas
5 - 25 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



47, rue Gambetta
24310 Brantôme en Périgord
☎ 06 50 72 98 23
✉ pausedlices@gmail.com



17

The Royal Oak

24340 Mareuil en Périgord



Ce pub anglais traditionnel situé au cœur de la France rurale propose bières artisanales, Guinness, et cidres pression. Découvrez ou redécouvrez notre carte près du feu en hiver et près de la rivière dans le jardin en été.

This traditional family-run English pub located at the heart of rural France offers real ales, Guinness, and apple ciders on tap. Enjoy your food and beer by the fire in winter and in the beer garden by the river in summer.

Este pub inglés tradicional situado en el corazón de la Francia rural ofrece cervezas artesanales, Guinness y sidras de barril. Descubra o redescubra nuestro menú cerca del fuego en invierno y cerca del río en el jardín en verano.

Tarifs
Prices / Tarifas
7 - 15 €

Ouvert toute l'année
Open all year round, Abierto todo el año



20, rue des Martyrs
24340 Mareuil en Périgord
☎ 09 51 98 85 16
✉ theroyaloakmareuil@gmail.com
f www.facebook.com/theroyaloakmareuil



BOURDEILLES	Café de la Halle	05 53 03 75 45
BOURDEILLES	Hostellerie le Donjon	05 53 04 82 81
BOURDEILLES	La Fabrique	05 53 03 50 25
BOURDEILLES	Les Promenades	05 53 03 43 70
BOURDEILLES	Les Tilleuls	05 53 03 76 40
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Au Nid des Thés	05 53 02 75 49
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Au Triangle Gourmand	05 53 09 19 86
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Côté Rivière	05 53 46 60 30
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Cô'Thé-Café	05 53 06 93 17
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Hôtel Restaurant Charbonnel	05 53 05 70 15
BRANTÔME EN PÉRIGORD	La Cabourne	05 53 05 59 75
BRANTÔME EN PÉRIGORD	La Guinguette	
BRANTÔME EN PÉRIGORD	La Récré Gourmande	05 53 45 77 04
BRANTÔME EN PÉRIGORD	La Strada Pizzeria	05 53 06 36 65
BRANTÔME EN PÉRIGORD	L'Authentique	05 53 04 37 99
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Bistrot Saint-Pierre	05 53 13 33 90
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Coligny	05 53 05 71 42
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Comptoir des salades	
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Glacier de Brantôme	07 81 23 59 60
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Moulin de Vigonac	05 53 05 87 59
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Puy Joly	05 53 05 80 70
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Le Saint-Sicaire	05 53 35 32 04
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Léon et Léonie	06 82 46 60 14
BRANTÔME EN PÉRIGORD	Les Jardins de Brantôme	05 53 05 88 16
BRANTÔME EN PÉRIGORD	SAS TOFI PIZZAS	05 53 46 17 73
BUSSAC	Chez Marie	05 53 35 43 48
CHAMPAGNAC-DE-BELAIR	L'Auberge des Voyageurs	05 53 05 98 28
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	Le Locavore	05 53 56 84 06
LA ROCHEBEAUCOURT-ET-ARGENTINE	Les Orchidées	05 53 56 33 61
LÉGUILLAC-DE-CERCLES	Café associatif de Léguillac-de-Cercles	05 53 91 58 45
MAREUIL EN PÉRIGORD	Chez Mia	06 37 37 63 46
MAREUIL EN PÉRIGORD	L'Olive Noire	05 53 60 95 50
MAREUIL EN PÉRIGORD	Noir Anis	05 53 56 41 90
SAINT-JULIEN-DE-BOURDEILLES	L'Hermitage des 4 saisons	05 53 08 28 93
VALEUIL	Le Gergovie	05 53 35 26 05
VIEUX-MAREUIL	Restaurant d'Application Le Moulin Vieux	05 53 60 74 74
VILLARS	Le Château de Villars	05 53 03 41 58
VILLARS	Le Trincou	05 53 09 69 63

© F. Tessier/OTPDB

© H. Faissola

© F. Tessier/OTPDB



Horaires d'ouverture 2018 / Opening times 2018 / Horarios de apertura 2018



Bureau d'accueil de Brantôme en Périgord

Brantôme en Périgord Tourist Office / Oficina de Turismo de Brantôme en Périgord

Église Notre-Dame
2, rue Puyjoli de Meyjounissas
24310 Brantôme en Périgord

☎ 05 53 05 80 63

✉ contact@perigord-dronne-belle.fr
✉ brantome@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

Janvier & février : fermé, permanence téléphonique et sur rendez-vous (sauf samedi & dimanche). Ouvert le vendredi matin à l'occasion du marché aux truffes.

Mars : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le mardi).

Avril & mai : 10h00-13h00 / 14h00-18h00.

Juin : 10h00-18h00.

Juillet & août : 10h00-18h30.

Septembre : 10h00-18h00.

Octobre, novembre & décembre : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le mardi, les 24, 25 et 31 décembre).

January & February : closed, phone enquiries and by appointment (except Saturdays & Sundays).

Open on Friday mornings during truffe market.

March : 10.00-12.00 / 14.00-17.00 (closed on Tuesdays).

April & May : 10.00-13.00 / 14.00-18.00.

June : 10.00-18.00.

July & August : 10.00-18.30.

September : 10.00-18.00.

October, November & December : 10.00-12.00 / 14.00-17.00 (closed on Tuesdays, 24, 25 and 31 December).

Enero & febrero : cerrado, permanencia telefónica y con cita previa (excepto sábados & domingos).

Abierto el viernes por la mañana durante el mercado de trufas.

Marzo : 10:00-12:00 / 14:00-17:00 (cerrado los martes).

Abril & mayo : 10:00-13:00 / 14:00-18:00.

Junio : 10:00-18:00.

Julio & agosto : 10:00-18:30.

Septiembre : 10:00-18:00.

Octubre, noviembre & diciembre : 10:00-12:00 / 14:00-17:00 (cerrado los martes, los 24, 25 y 31 de diciembre).



Bureau d'accueil de Bourdeilles

Bourdeilles Tourist Office / Oficina de Turismo de Bourdeilles

Place de la Mairie
24310 Bourdeilles
☎ 05 53 05 62 43

✉ bourdeilles@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

Du 1^{er} juillet au 31 août : 10h00-12h00 / 14h00-17h00 (fermé le dimanche).

From 1 July to 31 August : 10.00-12.00 / 14.00-17.00 (closed on Sundays).

Del 1 de julio al 31 de agosto : 10.00-12.00 / 14.00-17.00 (cerrado los domingos).



Bureau d'accueil de Mareuil en Périgord

Mareuil en Périgord Tourist Office / Oficina de Turismo de Mareuil en Périgord

12, rue Pierre Degail
24340 Mareuil en Périgord
☎ 05 53 05 62 41

✉ mareuil@perigord-dronne-belle.fr
🌐 www.perigord-dronne-belle.fr

Ouvert toute l'année.

Lundi, mercredi, jeudi et vendredi : 10h00-17h00.

Mardi : 10h00-16h00.

Accueil le mardi matin sur le marché en juillet & août.

Open all year round.

Monday, Wednesday, Thursday and Friday : 10.00-17.00.

Tuesday : 10.00-16.00.

Reception desk at the market on Tuesday mornings in July & August.

Abierto todo el año.

Lunes, miércoles, jueves y viernes : 10:00-17:00.

Martes : 10:00-16:00.

Recepción el martes por la mañana durante el mercado en julio & agosto.